

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

Nr. 22

til De Europeiske Fellesskaps
Tidende

6. årgang

20.5.1999

I EØS-ORGANER

1. EØS-rådet
2. EØS-komiteen
3. Parlamentarikerkomiteen for EØS
4. Den rådgivende komité for EØS

II EFTA-ORGANER

1. EFTA-statenes faste komité
2. EFTAs overvåkningsorgan

- 99/EØS/22/01** Melding fra EFTAs overvåkningsorgan i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XIII nr. 64a (rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet) – Innføring av forpliktelser til offentlig tjenesteytelse for ruteflyging i Norge (1A-12B) 1
- 99/EØS/22/02** Ruteflyging - Begrenset prosedyre - Anbudsinnydelse kunngjort av Norge i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XIII nr. 64a (rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet) for regionale ruteflyginger i Norge 63
- 99/EØS/22/03** Melding fra EFTAs overvåkningsorgan i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XIII nr. 64a (rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet) – Opphevelse av forpliktelser til offentlig tjenesteytelse innført for ruteflyging i Norge 68

3. EFTA-domstolen

III EF-ORGANER

1. Rådet
2. Kommisjonen

- 99/EØS/22/04** Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr.IV/M.1527 – OTTO Versand/Freemans) 70

99/EØS/22/05	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1275 – Havas/Bertelsmann/Doyma)	71
99/EØS/22/06	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1338 – Teksid/Renault)	71
99/EØS/22/07	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1440 – Lucent Technologies/Ascend Communications)	72
99/EØS/22/08	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1477 – Metallgesellschaft/GEA)	72
99/EØS/22/09	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1481 – Denso/Magneti Marelli)	73
99/EØS/22/10	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1502 – Kuoni/First Choice)	73
99/EØS/22/11	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1561 – Getronics/Wang)	74
99/EØS/22/12	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1192 – CHS Electronics/Metrologie International)	74
99/EØS/22/13	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1384 – Deutsche Bank/Bankers Trust)	75
99/EØS/22/14	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1465 – Deutsche Telekom/Max Mobil)	75
99/EØS/22/15	Statsstøtte - Sak nr. C 64/98 - Italia	76
99/EØS/22/16	Liste over kunngjorte kommisjonsdokumenter	77
99/EØS/22/17	Liste over EØS-relevante dokumenter oversendt fra Kommissjonen til Rådet i perioden 26.4. - 30.4.1999	79
99/EØS/22/18	Informasjonsrutine – tekniske forskrifter	80

3. Domstolen

EFTA-ORGANER

EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN

Melding fra EFTAs overvåkingsorgan i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XIII nr. 64a (rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet) **99/EØS/22/01**

INNFORING AV FORPLIKTELSER TIL OFFENTLIG TJENESTEYTELSE FOR RUTEFLYGING I NORGE (1A)

1. Innledning

I henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet (http://europa.eu.int/eur-lex/en/lif/dat/en_392R2408.html), har Norge besluttet å innføre forpliktelser til offentlig tjenesteytelse per 1. april 2000 for ruteflyginger på et nettverk bestående av ruter mellom Vadsø, Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn, Honningsvåg og Hammerfest, samt mellom disse lufthavnene og Kirkenes og Alta.

2. Definisjon

Med *forbindelse* forstås i denne kunngjøring at operatøren skal befordre passasjerer hele den angitte strekningen innenfor rutenettet omfattet av forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse. Maksimal reisetid på hver påkrevte forbindelse er tre og en halv time fra første avgang til siste ankomst.

3. Forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse omfatter følgende:

3.1 Generelt

Dersom andelen belagte seter til og fra enten Kirkenes, Alta, Vadsø eller Hammerfest i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet i vedlegget til denne kunngjøringen.

Dersom andelen belagte seter til og fra enten Kirkenes, Alta, Vadsø eller Hammerfest i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet i vedlegget til denne kunngjøringen.

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

Alle angitte tider er lokale.

3.2 *Mandag – fredag*

Kravene gjelder året rundt.

Mandag – fredag samlet skal tilbys til sammen

- minst 1650 seter både til og fra Vadsø,
- minst 925 seter både til og fra Hammerfest,
- minst 725 seter både til og fra Alta og minst 550 seter både til og fra Kirkenes, alternativt minst 550 seter både til og fra Alta og minst 725 seter både til og fra Kirkenes.

Ved krav til korrespondanser med flyruter til og fra Tromsø, forutsettes at det skal være mulig å reise til eller fra Tromsø med høyst ett flybytte underveis.

Følgende krav gjelder til antall avganger og ankomster, ruteføring og rutetider:

Vadsø

Minst ni daglige avganger og ankomster, der følgende skal sikres:

- Minst tre forbindelser uten mellomlanding tur/retur Kirkenes. Første ankomst Kirkenes skal være senest kl 11.00 og siste avgang Kirkenes tidligst kl 19.00. Første ankomst Vadsø skal være senest kl 11.30 og siste avgang Vadsø tidligst kl 18.30.
- Minst tre forbindelser tur/retur Hammerfest. I begge retninger skal første ankomst være senest kl 10.30 og siste avgang tidligst kl 18.30.
- Minst to forbindelser tur/retur Alta. I begge retninger skal første ankomst være senest kl 10.30. Siste avgang skal være tidligst kl 14.00 fra Vadsø og tidligst kl 15.00 fra Alta.
- Andre lufthavners forbindelser til og fra Vadsø, som påkrevet i denne kunngjøring.

Båtsfjord

Minst fire daglige avganger og ankomster, der følgende skal sikres:

- Minst to forbindelser tur/retur Kirkenes. Første ankomst Kirkenes skal være senest kl 11.00 og siste avgang Kirkenes tidligst kl 19.00.
- Minst to forbindelser tur/retur Vadsø. Første ankomst Vadsø skal være senest kl 10.30 og siste avgang Vadsø tidligst kl 18.30.
- Forbindelse tur/retur Alta.
- Forbindelse tur/retur Hammerfest.
- Ruteopplegget må sikre korrespondanser med minst tre flyruter både til og fra Tromsø.

Berlevåg

Minst tre daglige avganger og ankomster, der følgende skal sikres:

- Forbindelse tur/retur Kirkenes, med ankomst Kirkenes senest kl 11.00 og avgang Kirkenes tidligst kl 19.00.
- Forbindelse tur/retur Vadsø, med ankomst Vadsø senest kl 10.30 og avgang Vadsø tidligst kl 18.30.
- Forbindelse tur/retur Alta.
- Forbindelse tur/retur Hammerfest.
- Ruteopplegget må sikre korrespondanser med minst to flyruter både til og fra Tromsø.

Mehamn

Minst fire daglige avganger og ankomster, der følgende skal sikres:

- Minst to forbindelser tur/retur Hammerfest. Første ankomst Hammerfest skal være senest kl 08.30. I begge retninger skal siste avgang være tidligst kl 17.00.
- Minst to forbindelser tur/retur Vadsø. I begge retninger skal siste avgang være tidligst kl 16.00.
- Forbindelse tur/retur Alta.
- Forbindelse tur/retur Kirkenes.
- Ruteopplegget må sikre korrespondanser med minst tre flyruter både til og fra Tromsø.

Honningsvåg

Minst fem daglige avganger og ankomster, der følgende skal sikres:

- Minst to forbindelser tur/retur Hammerfest. Første ankomst Hammerfest skal være senest kl 08.30. I begge retninger skal siste avgang være tidligst kl 17.00.
- Minst to forbindelser tur/retur Vadsø. I begge retninger skal siste avgang være tidligst kl 16.00.
- Forbindelse tur/retur Kirkenes.
- Ruteopplegget må sikre korrespondanser med minst tre flyruter både til og fra Tromsø.

Hammerfest

Minst fem daglige avganger og ankomster, der følgende skal sikres:

- Minst tre forbindelser tur/retur Vadsø. I begge retninger skal første ankomst være senest kl 10.30 og siste avgang tidligst kl 18.30.
- Forbindelse tur/retur Kirkenes.
- Andre lufthavners forbindelser til og fra Hammerfest, som påkrevet i denne kunngjøring.

3.3 Lørdag – søndag

Kravene gjelder året rundt.

Følgende krav gjelder lørdag og søndag samlet:

- Tilbudt kapasitet skal være minst 330 seter både til og fra Vadsø og minst 185 seter både til og fra Hammerfest.
- Tilbudt kapasitet skal være minst 145 seter både til og fra Alta og minst 110 seter både til og fra Kirkenes, alternativt minst 110 seter både til og fra Alta og minst 185 seter både til og fra Kirkenes.
- Minste antall avganger og ankomster: Vadsø ni, Båtsfjord fire, Berlevåg tre, Mehamn fire, Honningsvåg fem og Hammerfest fem.
- Minst to forbindelser tur/retur Honningsvåg – Hammerfest.
- Forbindelse tur/retur Vadsø fra Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn og Honningsvåg.
- Forbindelse tur/retur Hammerfest fra Båtsfjord, Berlevåg og Mehamn.
- Forbindelse tur/retur Vadsø – Alta.
- Antall korrespondanser med flyruter til og fra Tromsø minst som for hver enkelt dag mandag – fredag for Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn og Honningsvåg.

Følgende krav gjelder både lørdag og søndag:

- Avgang og ankomst ved hver av lufthavnene Vadsø, Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn, Honningsvåg, Hammerfest, Kirkenes og Alta.
- Forbindelse tur/retur Vadsø – Hammerfest.
- Forbindelse tur/retur Vadsø – Kirkenes.
- Korrespondanse både til og fra Tromsø for Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn og Honningsvåg.

3.4 Kategori luftfartøy

For de påkrevde flyginger skal fly registrert for minst 30 passasjerer og med trykkabin benyttes.

Selskapene gjøres spesielt oppmerksom på tekniske og operative forhold som gjelder ved lufthavnene, herunder kort rullebane ved lufthavnene Vadsø, Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn, Honningsvåg og Hammerfest. For nærmere informasjon om dette, kontakt:

Luftfartsverket
Postboks 8124 Dep
0032 OSLO
tlf. 22 94 20 00

3.5 Takster

- Maksimal normale takster (fullt fleksible) én vei skal i driftsåret som begynner 1. april 2000 ikke overstige beløpene i den etterfølgende takstoversikten.
- For hvert påfølgende driftsår skal maksimaltakstene justeres 1. april innenfor rammen av konsumprisindeksen for 12 måneds-perioden som avsluttes 15. februar samme år, som offentliggjort av Statistisk Sentralbyrå (http://www.ssb.no/www-open/statistikk_etter_emne/).
- Luftfartsselskapet skal delta i de til enhver tid gjeldende ordninger for gjennomgangspris-systemer innenlands, herunder tilby samtlige rabatter som disse ordningene omfatter.
- Sosiale rabatter skal ytes i samsvar med gjeldende praksis.

Til	Alta	Berlevåg	Båtsfjord	Hammerfest	Honningsvåg	Kirkenes	Mehamn	Vadsø
Fra								
Alta	-	1180	1180	535	1015	X	1180	1180
Berlevåg	1180	-	430	1065	720	850	430	720
Båtsfjord	1180	430	-	1065	850	720	535	665
Hammerfest	535	1065	1065	-	720	1180	935	1180
Honningsvåg	1015	720	850	720	-	1180	535	1065
Kirkenes	X	850	720	1180	1180	-	1015	430
Mehamn	1180	430	535	935	535	1015	-	890
Vadsø	1180	720	665	1180	1065	430	890	-

De kunngjorte maksimaltakstene gjelder når operatøren selv forestår befordringen på hele den angitte strekningen innenfor rutenettet som omfattes av forpliktelsene og gjelder samtlige påkrevde forbindelser, jf pkt 3.2 og 3.3, uavhengig av rutføring. For ikke påkrevde forbindelser innenfor rutenettet som omfattes av forpliktelsene, gjelder de kunngjorte takstene som maksimum ved direkte, gjennomgående eller geografisk naturlig rutføring. I øvrige tilfeller skal takstene ikke overstige det nivå som følger av beregningssystemet for gjennomgangsprisordningene.

Den "X"-merkede strekningen omfattes ikke av forpliktelser til offentlig tjenesteytelse, og følgelig er ingen maksimaltakst definert.

3.6 Kontinuitet

Andelen innstilte flyginger som direkte kan tilskrives luftfartsselskapet, skal på årsbasis ikke overstige 1,5 pst. av de planlagte flygingene.

3.7 Samarbeidsordninger

Ved gjennomføring av anbud, som begrenser adgangen til rutene omfattet av forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse til ett selskap, gjelder disse bestemmelsene:

Takster:

- Alle gjennomgående takster til/fra andre flyginger skal tilbys på like vilkår for alle selskaper.
- Bonuspoeng fra lojalitets-/bonusprogrammer kan verken opptjenes eller tas ut på flygingene.

Vilkår ved overgang:

- Alle vilkårene operatøren har for overgang av passasjerer til og fra andre selskapers flyginger, herunder overgangstider og gjennomgående innsjekking av billetter og bagasje, skal være objektive og ikke-diskriminerende.

4. Annet

Disse forpliktelsene erstatter forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse merket (1) som ble kunngjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 177 av 20.6.1996 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 26 av 20.6.1996, for så vidt gjelder ruteflyginger mellom Vadsø, Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn, Honningsvåg og Hammerfest, samt mellom disse lufthavnene og Kirkenes og Alta.

5.

Ytterligere informasjon kan fås ved henvendelse til:

Samferdselsdepartementet
Postboks 8010 Dep
0030 OSLO

Telefon 22 24 82 41, telefaks 22 24 95 72

Hele dette dokumentet er for øvrig lagt ut på internett: <http://www.odin.dep.no/sd/publ/anbud>

INNFORING AV FORPLIKTELSER TIL OFFENTLIG TJENESTEYTELSE FOR RUTEFLYGING I NORGE (1B)

1. Innledning

I henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fællesskapet (http://europa.eu.int/eur-lex/en/lif/dat/en_392R2408.html), har Norge besluttet å innføre forpliktelser til offentlig tjenesteytelse per 1. april 2000 for ruteflyginger på følgende strekninger:

- Hasvik – Tromsø v.v.,
- Hasvik – Hammerfest v.v.,
- Sørkjosen – Tromsø v.v.

2. Forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse omfatter følgende:

2.1 Generelt

Dersom andelen belagte seter på strekningen Hasvik – Tromsø v.v., Hasvik – Hammerfest v.v. eller Sørkjosen – Tromsø v.v. i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Dersom andelen belagte seter på strekningen Hasvik – Tromsø v.v., Hasvik – Hammerfest v.v. eller Sørkjosen – Tromsø v.v. i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

Alle angitte tider er lokale.

2.2 Alternative krav til minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider

2.2.1 Alternativ 1

Kravene i 2.2.1 gjelder ved bruk av luftfartøy registrert for minst 30 passasjerer.

Hasvik – Tromsø v.v. og Hasvik – Hammerfest v.v.

Kravene gjelder året rundt.

Hasvik – Tromsø:

- Minst to daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag, der det forutsettes lagt opp til minst én korrespondanse med flyruter Tromsø – Oslo v.v.
- Minst én daglig tur/retur-flyging søndag, der det forutsettes lagt opp til korrespondanse med flyruter Tromsø – Oslo v.v.
- Mandag-fredag forutsettes første ankomst Tromsø senest kl 10.00 og siste avgang Tromsø tidligst kl 13.30.
- I begge retninger skal minst én av de påkrevde daglige flygingene mandag – fredag være uten mellomlanding. Hver av de resterende påkrevde flygingene kan ha høyst to mellomlandinger og inneholde høyst ett flybyste, forutsatt at overgangstiden ikke overskrider 45 minutter og at selskapet forestår befordringen på hele strekningen til og fra Tromsø.

Hasvik – Hammerfest:

- Minst én daglig tur/retur-flyging mandag – fredag, med ankomst Hammerfest senest kl 08.30 og avgang Hammerfest tidligst kl 14.30.

På ukebasis skal tilbys minst 120 seter både til og fra Hasvik, rutene Hasvik – Tromsø v.v. og Hasvik – Hammerfest v.v. sett samlet.

Sørkjosen – Tromsø v.v.

Kravene gjelder året rundt. Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger og ruteføring:

- Minst to daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag.
- Minst to tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.
- De påkrevde flygingene skal være uten mellomlanding.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 250 seter mandag – fredag samlet og minst 50 seter lørdag – søndag samlet.

Rutetider:

De påkrevde flygingene skal korrespondere med flyruter Tromsø – Oslo v.v.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag:

- Første ankomst Tromsø skal være senest kl 09.30 og siste avgang Tromsø tidligst kl 18.00.
- Første avgang Tromsø skal være senest kl 11.30 og siste avgang Sørkjosen tidligst kl 17.00.

2.2.2 Alternativ 2

Kravene i 2.2.2 gjelder ved bruk av luftfartøy registrert for minst 15 og høyst 29 passasjerer.

Hasvik – Tromsø v.v. og Hasvik – Hammerfest v.v.

Kravene gjelder året rundt.

Hasvik – Tromsø:

- Minst tre daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag, der det forutsettes lagt opp til minst to korrespondanser med flyruter Tromsø – Oslo v.v.
- Minst én tur/retur-flyging lørdag og minst én tur/retur-flyging søndag, der det forutsettes lagt opp til korrespondanse med flyruter Tromsø – Oslo v.v.
- Mandag – fredag forutsettes første ankomst Tromsø senest kl 10.00 og siste avgang Tromsø tidligst kl 14.30.
- I begge retninger skal minst én av de påkrevde daglige flygingene mandag – fredag være uten mellomlanding. Hver av de resterende påkrevde flygingene kan ha høyst to mellomlandinger, og én av dem kan også inkludere flybytte forutsatt at overgangstiden ikke overskrider 45 minutter og at selskapet forestår befordringen på hele strekningen til og fra Tromsø.
- I begge retninger skal minst én av de påkrevde flygingene lørdag – søndag samlet være uten mellomlanding. Hver av de resterende påkrevde flygingene skal være gjennomgående og kan ha høyst én mellomlanding.

Hasvik – Hammerfest:

- Minst én daglig tur/retur-flyging mandag – fredag, med ankomst Hammerfest senest kl 08.30 og avgang Hammerfest tidligst kl 16.00.

På ukebasis skal tilbys minst 120 seter både til og fra Hasvik, rutene Hasvik – Tromsø v.v. og Hasvik – Hammerfest v.v. sett samlet.

Sørkjosen – Tromsø v.v.

Kravene gjelder året rundt. Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger og ruteføring:

- Minst fire daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag.
- Minst fire tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.
- De påkrevde flygingene mandag – fredag skal være uten mellomlanding.
- I begge retninger skal minst tre av de påkrevde flygingene lørdag – søndag samlet være uten mellomlanding. Hver av de resterende påkrevde flygingene lørdag – søndag skal være gjennomgående og kan ha høyst én mellomlanding.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 250 seter mandag – fredag samlet og minst 50 seter lørdag – søndag samlet.

Rutetider:

Minst fire daglige flyginger mandag – fredag og minst fire flyginger lørdag – søndag samlet skal korrespondere med flyruter Tromsø – Oslo v.v.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag:

- Første ankomst Tromsø skal være senest kl 08.30 og siste avgang Tromsø tidligst kl 19.30.
- Første avgang Tromsø skal være senest kl 11.30 og siste avgang Sørkjosen tidligst kl 19.00.

2.3 Kategori luftfartøy

Fly registrert for minst 15 passasjerer skal benyttes på de påkrevde flygingene.

Selskapene gjøres spesielt oppmerksom på tekniske og operative forhold som gjelder ved lufthavnene, herunder kort rullebane ved lufthavnene Hasvik, Hammerfest og Sørkjosen. For nærmere informasjon om dette, kontakt:

Luftfartsverket
Postboks 8124 Dep
0032 OSLO
tlf. 22 94 20 00

2.4 Takster

- Maksimal normaltakst (fullt fleksibel) én vei skal i driftsåret som begynner 1. april 2000 ikke overstige følgende beløp i NOK:

Hasvik – Tromsø	1140,-
Hasvik – Hammerfest	535,-
Sørkjosen – Tromsø	605,-

- For hvert påfølgende driftsår skal maksimaltakstene justeres 1. april innenfor rammen av konsumprisindeksen for 12 måneds-perioden som avsluttes 15. februar samme år, som offentliggjort av Statistisk Sentralbyrå (http://www.ssb.no/www-open/statistikk_etter_emne/).
- Luftfartsselskapet skal delta i de til enhver tid gjeldende ordninger for gjennomgangspris-systemer innenlands, herunder tilby samtlige rabatter som disse ordningene omfatter.
- Sosiale rabatter skal ytes i samsvar med gjeldende praksis.

2.5 *Kontinuitet*

Andelen innstilte flyginger som direkte kan tilskrives luftfartsselskapet, skal på årsbasis ikke overstige 1,5 pst. av planlagt antall flyginger.

2.6 *Samarbeidsordninger*

Ved gjennomføring av anbud, som begrenser adgangen til rutene omfattet av forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse til ett selskap, gjelder disse bestemmelsene:

Takster:

- Alle gjennomgående takster til/fra andre flyginger skal tilbys på like vilkår for alle selskaper.
- Bonuspoeng fra lojalitets-/bonusprogrammer kan verken opptjenes eller tas ut på flygingene.

Vilkår ved overgang:

- Alle vilkårene operatøren har for overgang av passasjerer til og fra andre selskapers flyginger, herunder overgangstider og gjennomgående innsjekking av billetter og bagasje, skal være objektive og ikke-diskriminerende.

3. **Annet**

Disse forpliktelsene erstatter forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse merket (1) og (2) som ble kunngjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 177 av 20.6.1996 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 26 av 20.6.1996, for så vidt gjelder ruteflyginger på strekningene Hasvik – Tromsø v.v., Hasvik – Hammerfest v.v og Sørkjosen – Tromsø v.v.

4.

Ytterligere informasjon kan fås ved henvendelse til:

Samferdselsdepartementet
Postboks 8010 Dep
0030 OSLO

Telefon 22 24 82 41, telefaks 22 24 95 72

Hele dette dokumentet er for øvrig lagt ut på internett: <http://www.odin.dep.no/sd/publ/anbud>

INNFORING AV FORPLIKTELSER TIL OFFENTLIG TJENESTEYTELSE FOR RUTEFLYGING I NORGE (2)

1. Innledning

I henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fællesskapet (http://europa.eu.int/eur-lex/en/lif/dat/en_392R2408.html), har Norge besluttet å innføre forpliktelser til offentlig tjenesteytelse per 1. april 2000 for ruteflyginger på følgende strekning:

- Vardø – Kirkenes v.v.

2. Forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse omfatter følgende:

2.1 Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider

Kravene gjelder året rundt. Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

- Minst tre daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst tre tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 150 seter mandag – fredag samlet og minst 30 seter lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- De påkrevde flygingene skal være uten mellomlanding hvis luftfartøy registrert for færre enn 20 passasjerer benyttes. Ved bruk av luftfartøy registrert for 20 eller flere passasjerer skal de påkrevde flygingene være gjennomgående og ha høyst én mellomlanding.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag (lokale tider):

- Siste avgang Kirkenes skal være minst seks timer senere enn første ankomst Kirkenes.

2.2 *Kategori luftfartøy*

Fly registrert for minst 10 passasjerer skal benyttes på de påkrevde flygingene.

Selskapene gjøres spesielt oppmerksom på tekniske og operative forhold som gjelder ved lufthavnene, herunder kort rullebane ved Vardø lufthavn. For nærmere informasjon om dette, kontakt:

Luftfartsverket
Postboks 8124 Dep
0032 OSLO
tlf. 22 94 20 00

2.3 *Takster*

- Maksimal normaltakst (fullt fleksibel) én vei skal i driftsåret som begynner 1. april 2000 ikke overstige NOK 530,-.
- For hvert påfølgende driftsår skal maksimaltaksten justeres 1. april innenfor rammen av konsumprisindeksen for 12 måneds-perioden som avsluttes 15. februar samme år, som offentliggjort av Statistisk Sentralbyrå (http://www.ssb.no/www-open/statistikk_etter_emne/).
- Luftfartsselskapet skal delta i de til enhver tid gjeldende ordninger for gjennomgangspris-systemer innenlands, herunder tilby samtlige rabatter som disse ordningene omfatter.
- Sosiale rabatter skal ytes i samsvar med gjeldende praksis.

2.4 *Kontinuitet*

Andelen innstilte flyginger som direkte kan tilskrives luftfartsselskapet, skal på årsbasis ikke overstige 1,5 pst. av planlagt antall flyginger.

2.5 *Samarbeidsordninger*

Ved gjennomføring av anbud, som begrenser adgangen til ruten Vardø – Kirkenes v.v. til ett selskap, gjelder disse bestemmelsene:

Takster:

- Alle gjennomgående takster til/fra andre flyginger skal tilbys på like vilkår for alle selskaper.
- Bonuspoeng fra lojalitets-/bonusprogrammer kan verken opptjenes eller tas ut på flygingene.

Vilkår ved overgang:

Alle vilkårene operatøren har for overgang av passasjerer til og fra andre selskapers flyginger, herunder overgangstider og gjennomgående innsjekking av billetter og bagasje, skal være objektive og ikke-diskriminerende.

3. *Annet*

Disse forpliktelsene erstatter forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse merket (1) som ble kunngjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 177 av 20.6.1996 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 26 av 20.6.1996, for så vidt gjelder ruteflyginger på strekningen Vardø – Kirkenes v.v.

4.

Ytterligere informasjon kan fås ved henvendelse til:

Samferdselsdepartementet
Postboks 8010 Dep
0030 OSLO

Telefon 22 24 82 41, telefaks 22 24 95 72

Hele dette dokumentet er for øvrig lagt ut på internett: <http://www.odin.dep.no/sd/publ/anbud>

INNFORING AV FORPLIKTELSER TIL OFFENTLIG TJENESTEYTELSE FOR RUTEFLYGING I NORGE (3)

1. Innledning

I henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet (http://europa.eu.int/eur-lex/en/lif/dat/en_392R2408.html), har Norge besluttet å innføre forpliktelser til offentlig tjenesteytelse per 1. april 2000 for ruteflyginger på følgende strekning:

- Lakselv – Tromsø v.v.

2. Forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse omfatter følgende:

2.1 Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider

Kravene gjelder året rundt. Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

- Minst tre daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst tre tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 775 seter mandag – fredag samlet og minst 155 seter lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- De påkrevde flygingene skal være uten mellomlanding.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

De påkrevde flygingene skal korrespondere med flyruter Tromsø – Oslo v.v.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag-fredag (lokale tider):

- Første ankomst Tromsø skal være senest kl 09.30 og siste avgang Tromsø tidligst kl 19.30.
- Første avgang Tromsø skal være senest kl 11.30 og siste avgang Lakselv tidligst kl 17.00.

2.2 *Kategori luftfartøy*

Fly registrert for minst 30 passasjerer og med trykkabin skal benyttes på de påkrevde flygingene.

Selskapene gjøres spesielt oppmerksom på tekniske og operative forhold som gjelder ved lufthavnene. For nærmere informasjon om dette, kontakt:

Luftfartsverket
Postboks 8124 Dep
0032 OSLO
tlf. 22 94 20 00

2.3 *Takster*

- Maksimal normaltakst (fullt fleksibel) én vei skal i driftsåret som begynner 1. april 2000 ikke overstige NOK 1030,-.
- For hvert påfølgende driftsår skal maksimaltaksten justeres 1. april innenfor rammen av konsumprisindeksen for 12 måneds-perioden som avsluttes 15. februar samme år, som offentliggjort av Statistisk Sentralbyrå (http://www.ssb.no/www-open/statistikk_etter_emne/).
- Luftfartsselskapet skal delta i de til enhver tid gjeldende ordninger for gjennomgangspris-systemer innenlands, herunder tilby samtlige rabatter som disse ordningene omfatter.
- Sosiale rabatter skal ytes i samsvar med gjeldende praksis.

2.4 *Kontinuitet*

Andelen innstilte flyginger som direkte kan tilskrives luftfartsselskapet, skal på årsbasis ikke overstige 1,5 pst. av planlagt antall flyginger.

2.5 *Samarbeidsordninger*

Ved gjennomføring av anbud, som begrenser adgangen til ruten Lakselv – Tromsø v.v. til ett selskap, gjelder disse bestemmelsene:

Takster:

- Alle gjennomgående takster til/fra andre flyginger skal tilbys på like vilkår for alle selskaper.
- Bonuspoeng fra lojalitets-/bonusprogrammer kan verken opptjenes eller tas ut på flygingene.

Vilkår ved overgang:

- Alle vilkårene operatøren har for overgang av passasjerer til og fra andre selskapers flyginger, herunder overgangstider og gjennomgående innsjekking av billetter og bagasje, skal være objektive og ikke-diskriminerende.

3. *Annet*

Disse forpliktelsene erstatter forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse som ble kunngjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 136 av 1.5.1997 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 18 av 1.5.1997 for ruteflyginger på strekningen Lakselv – Tromsø v.v.

4.

Ytterligere informasjon kan fås ved henvendelse til:

Samferdselsdepartementet
Postboks 8010 Dep
0030 OSLO

Telefon 22 24 82 41, telefaks 22 24 95 72

Hele dette dokumentet er for øvrig lagt ut på internett: <http://www.odin.dep.no/sd/publ/anbud>

INNFORING AV FORPLIKTELSER TIL OFFENTLIG TJENESTEYTELSE FOR RUTEFLYGING I NORGE (4)

1. Innledning

I henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet Fellesskapet (http://europa.eu.int/eur-lex/en/lif/dat/en_392R2408.html), har Norge besluttet å innføre forpliktelser til offentlig tjenesteytelse per 1. april 2000 for ruteflyginger på følgende strekninger:

- Andenes – Bodø v.v.,
- Andenes – Tromsø v.v.

2. Forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse omfatter følgende:

2.1 Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider Andenes – Bodø v.v.

Kravene gjelder året rundt. Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

- Minst tre daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst tre tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 430 seter mandag – fredag samlet og minst 90 seter lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- I begge retninger skal minst to av de påkrevde daglige flygingene mandag – fredag og minst to av de påkrevde flygingene lørdag – søndag samlet være uten mellomlanding. Hver av de resterende påkrevde flygingene skal være gjennomgående og kan ha høyst én mellomlanding.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

De påkrevde flygingene mandag – fredag og minst to flyginger lørdag – søndag samlet skal korrespondere med flyruter Bodø – Oslo v.v.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag (lokale tider):

- Første ankomst Bodø skal være senest kl 07.30 og siste avgang Bodø tidligst kl 20.00.

2.2 *Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider Andenes – Tromsø v.v.*

Kravene gjelder året rundt. Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

- Minst én daglig tur/retur-flyging.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 185 seter mandag – fredag samlet og minst 70 seter lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- De påkrevde flygingene skal være uten mellomlanding.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

De påkrevde flygingene skal korrespondere med flyruter Tromsø – Oslo v.v.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag (lokale tider):

- (1) avgang Andenes senest kl 09.00 eller tidligst kl 15.00, og
- (2) avgang Tromsø senest kl 11.30 eller tidligst kl 16.30.

2.3 *Kategori luftfartøy*

Fly registrert for minst 30 passasjerer og med trykkabin skal benyttes på de påkrevde flygingene.

Selskapene gjøres spesielt oppmerksom på tekniske og operative forhold som gjelder ved lufthavnene. For nærmere informasjon om dette, kontakt:

Luftfartsverket
Postboks 8124 Dep
0032 OSLO
tlf. 22 94 20 00

2.4 *Takster*

- Maksimal normaltakst (fullt fleksibel) én vei skal i driftsåret som begynner 1. april 2000 ikke overstige følgende beløp i NOK:

Andenes – Bodø	1275,-
Andenes – Tromsø	605,-

- For hvert påfølgende driftsår skal maksimaltakstene justeres 1. april innenfor rammen av konsumprisindeksen for 12 måneds-perioden som avsluttes 15. februar samme år, som offentliggjort av Statistisk Sentralbyrå (http://www.ssb.no/www-open/statistikk_etter_emne/).
- Luftfartsselskapet skal delta i de til enhver tid gjeldende ordninger for gjennomgangspris-systemer innenlands, herunder tilby samtlige rabatter som disse ordningene omfatter.
- Sosiale rabatter skal ytes i samsvar med gjeldende praksis.

2.5 *Kontinuitet*

Andelen innstilte flyginger som direkte kan tilskrives luftfartsselskapet, skal på årsbasis ikke overstige 1,5 pst. av planlagt antall flyginger.

2.6 *Samarbeidsordninger*

Ved gjennomføring av anbud, som begrenser adgangen til rutene omfattet av forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse til ett selskap, gjelder disse bestemmelsene:

Takster:

- Alle gjennomgående takster til/fra andre flyginger skal tilbys på like vilkår for alle selskaper.
- Bonuspoeng fra lojalitets-/bonusprogrammer kan verken opptjenes eller tas ut på flygingene.

Vilkår ved overgang:

- Alle vilkårene operatøren har for overgang av passasjerer til og fra andre selskapers flyginger, herunder overgangstider og gjennomgående innsjekking av billetter og bagasje, skal være objektive og ikke-diskriminerende.

3. **Annet**

Disse forpliktelsene erstatter forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse merket (3) som ble kunngjort i De Europeiske Fællesskaps Tidende nr. C 177 av 20.6.1996 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 26 av 20.6.1996, for så vidt gjelder ruteflyginger på strekningene Andenes – Bodø v.v. og Andenes – Tromsø v.v.

4.

Ytterligere informasjon kan fås ved henvendelse til:

Samferdselsdepartementet
Postboks 8010 Dep
0030 OSLO

Telefon 22 24 82 41, telefaks 22 24 95 72

Hele dette dokumentet er for øvrig lagt ut på internett: <http://www.odin.dep.no/sd/publ/anbud>

INNFORING AV FORPLIKTELSER TIL OFFENTLIG TJENESTEYTELSE FOR RUTEFLYGING I NORGE (5A)

1. Innledning

I henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet (http://europa.eu.int/eur-lex/en/lif/dat/en_392R2408.html), har Norge besluttet å innføre forpliktelser til offentlig tjenesteytelse per 1. april 2000 for ruteflyginger på følgende strekning:

- Svolvær – Bodø v.v.

2. Forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse omfatter følgende:

2.1 *Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider*

Kravene gjelder året rundt. Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

Minst seks daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst syv tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 930 seter mandag – fredag samlet og minst 225 seter lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- I begge retninger skal minst fem av de påkrevde daglige flygingene mandag – fredag og minst fem av de påkrevde flygingene lørdag – søndag samlet være uten mellomlanding. Hver av de resterende påkrevde flygingene skal være gjennomgående og kan ha høyst én mellomlanding.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

Minst fem daglige flyginger mandag – fredag og minst fem flyginger lørdag – søndag samlet skal korrespondere med flyruter Bodø – Oslo v.v.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag (lokale tider):

- Første ankomst Bodø skal være senest kl 07.30 og siste avgang Bodø tidligst kl 20.00.

2.2 *Kategori luftfartøy*

Fly registrert for minst 30 passasjerer og med trykkabin skal benyttes på de påkrevde flygingene.

Selskapene gjøres spesielt oppmerksom på tekniske og operative forhold som gjelder ved lufthavnene, herunder kort rullebane ved Svølvær lufthavn. For nærmere informasjon om dette, kontakt:

Luftfartsverket
Postboks 8124 Dep
0032 OSLO
tlf. 22 94 20 00

2.3 *Takster*

- Maksimal normaltakst (fullt fleksibel) én vei skal i driftsåret som begynner 1. april 2000 ikke overstige NOK 705,-.
- For hvert påfølgende driftsår skal maksimaltaksten justeres 1. april innenfor rammen av konsumprisindeksen for 12 måneds-perioden som avsluttes 15. februar samme år, som offentliggjort av Statistisk Sentralbyrå (http://www.ssb.no/www-open/statistikk_etter_emne/).
- Luftfartsselskapet skal delta i de til enhver tid gjeldende ordninger for gjennomgangspris-systemer innenlands, herunder tilby samtlige rabatter som disse ordningene omfatter.
- Sosiale rabatter skal ytes i samsvar med gjeldende praksis.

2.4 *Kontinuitet*

Andelen innstilte flyginger som direkte kan tilskrives luftfartsselskapet, skal på årsbasis ikke overstige 1,5 pst. av planlagt antall flyginger.

2.5 *Samarbeidsordninger*

Ved gjennomføring av anbud, som begrenser adgangen til ruten Svølvær – Bodø v.v. til ett selskap, gjelder disse bestemmelsene:

Takster:

- Alle gjennomgående takster til/fra andre flyginger skal tilbys på like vilkår for alle selskaper.
- Bonuspoeng fra lojalitets-/bonusprogrammer kan verken opptjenes eller tas ut på flygingene.

Vilkår ved overgang:

- Alle vilkårene operatøren har for overgang av passasjerer til og fra andre selskapers flyginger, herunder overgangstider og gjennomgående innsjekking av billetter og bagasje, skal være objektive og ikke-diskriminerende.

3. *Annet*

Disse forpliktelsene erstatter forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse merket (3) som ble kunngjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 177 av 20.6.1996 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 26 av 20.6.1996, for så vidt gjelder ruteflyginger på strekningen Svølvær – Bodø v.v.

4.

Ytterligere informasjon kan fås ved henvendelse til:

Samferdselsdepartementet
Postboks 8010 Dep
0030 OSLO

Telefon 22 24 82 41, telefaks 22 24 95 72

Hele dette dokumentet er for øvrig lagt ut på internett: <http://www.odin.dep.no/sd/publ/anbud>

INNFORING AV FORPLIKTELSER TIL OFFENTLIG TJENESTEYTELSE FOR RUTEFLYGING I NORGE (5B)

1. Innledning

I henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fællesskapet (http://europa.eu.int/eur-lex/en/lif/dat/en_392R2408.html), har Norge besluttet å innføre forpliktelser til offentlig tjenesteytelse per 1. april 2000 for ruteflyginger på følgende strekning:

- Leknes – Bodø v.v.

2. Forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse omfatter følgende:

2.1 *Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider*

Kravene gjelder året rundt. Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

- Minst seks daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst syv tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 1050 seter Bodø mandag – fredag samlet og minst 265 seter Bodø lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- I begge retninger skal minst fem av de påkrevde daglige flygingene mandag – fredag og minst fem av de påkrevde flygingene lørdag – søndag samlet være uten mellomlanding. Hver av de resterende påkrevde flygingene skal være gjennomgående og kan ha høyst én mellomlanding.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

Minst fem daglige flyginger mandag – fredag og minst fem flyginger lørdag – søndag skal korrespondere med flyruter Bodø – Oslo v.v.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag (lokale tider):

- Første ankomst Bodø skal være senest kl 07.30 og siste avgang Bodø tidligst kl 20.00.

2.2 *Kategori luftfartøy*

Fly registrert for minst 30 passasjerer og med trykkabin skal benyttes på de påkrevde flygingene.

Selskapene gjøres spesielt oppmerksom på tekniske og operative forhold som gjelder ved lufthavnene, herunder kort rullebane ved lufthavnene Svolvær og Leknes. For nærmere informasjon om dette, kontakt:

Luftfartsverket
Postboks 8124 Dep
0032 OSLO
tlf. 22 94 20 00

2.3 *Takster*

- Maksimal normaltakst (fullt fleksibel) én vei skal i driftsåret som begynner 1. april 2000 ikke overstige NOK 705,-.
- For hvert påfølgende driftsår skal maksimaltakstene justeres 1. april innenfor rammen av konsumprisindeksen for 12 måneds-perioden som avsluttes 15. februar samme år, som offentliggjort av Statistisk Sentralbyrå (http://www.ssb.no/www-open/statistikk_etter_emne/).
- Luftfartsselskapet skal delta i de til enhver tid gjeldende ordninger for gjennomgangspris-systemer innenlands, herunder tilby samtlige rabatter som disse ordningene omfatter.
- Sosiale rabatter skal ytes i samsvar med gjeldende praksis.

2.4 *Kontinuitet*

Andelen innstilte flyginger som direkte kan tilskrives luftfartsselskapet, skal på årsbasis ikke overstige 1,5 pst. av planlagt antall flyginger.

2.5 *Samarbeidsordninger*

Ved gjennomføring av anbud, som begrenser adgangen til ruten Leknes – Bodø v.v. til ett selskap, gjelder disse bestemmelsene:

Takster:

- Alle gjennomgående takster til/fra andre flyginger skal tilbys på like vilkår for alle selskaper.
- Bonuspoeng fra lojalitets-/bonusprogrammer kan verken opptjenes eller tas ut på flygingene.

Vilkår ved overgang:

- Alle vilkårene operatøren har for overgang av passasjerer til og fra andre selskapers flyginger, herunder overgangstider og gjennomgående innsjekking av billetter og bagasje, skal være objektive og ikke-diskriminerende.

3. *Annet*

- Disse forpliktelsene erstatter forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse merket (3) som ble kunngjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 177 av 20.6.1996 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 26 av 20.6.1996, for så vidt gjelder ruteflyginger på strekningen Leknes – Bodø v.v.

4.

Ytterligere informasjon kan fås ved henvendelse til:

Samferdselsdepartementet
Postboks 8010 Dep
0030 OSLO

Telefon 22 24 82 41, telefaks 22 24 95 72

Hele dette dokumentet er for øvrig lagt ut på internett: <http://www.odin.dep.no/sd/publ/anbud>

INNFØRING AV FORPLIKTELSER TIL OFFENTLIG TJENESTEYTELSE FOR RUTEFLYGING I NORGE (6)

1. Innledning

I henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet (http://europa.eu.int/eur-lex/en/lif/dat/en_392R2408.html), har Norge besluttet å innføre forpliktelser til offentlig tjenesteytelse per 1. april 2000 for ruteflyginger på følgende strekning:

- Røst – Bodø v.v.

2. Forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse omfatter følgende:

2.1 *Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider*

Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

- I perioden 1. februar – 31. oktober, minst to daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst to tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.
- I perioden 1. november – 31. januar, minst én daglig tur/retur-flyging.

Setekapasitet:

- I perioden 1. februar – 31. oktober skal hver uke tilbys minst 180 seter i begge retninger.
- I perioden 1. november – 31. januar skal hver uke tilbys minst 105 seter i begge retninger.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- I begge retninger skal minst én av de påkrevde daglige flygingene mandag – fredag og minst én av de påkrevde flygingene lørdag – søndag samlet være uten mellomlanding.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

Minst én daglig flyging skal korrespondere med flyruter Bodø – Oslo v.v.

På dager der to rundturer er påkrevet, må ruteopplegget gjøre det mulig for reisende fra Røst å ankomme Bodø før kl 12.00 lokal tid og returnere om ettermiddagen eller kvelden.

2.2 *Kategori luftfartøy*

Fly eller helikopter registrert for minst 15 passasjerer skal benyttes på de påkrevde flygingene.

Selskapene gjøres spesielt oppmerksom på tekniske og operative forhold som gjelder ved lufthavnene, herunder kort rullebane ved Røst lufthavn. For nærmere informasjon om dette, kontakt:

Luftfartsverket
Postboks 8124 Dep
0032 OSLO
tlf. 22 94 20 00

2.3 *Takster*

- Maksimal normaltakst (fullt fleksibel) én vei skal i driftsåret som begynner 1. april 2000 ikke overstige NOK 705,-.
- For hvert påfølgende driftsåret skal maksimaltaksten justeres 1. april innenfor rammen av konsumprisindeksen for 12 måneds-perioden som avsluttes 15. februar samme år, som offentliggjort av Statistisk Sentralbyrå (http://www.ssb.no/www-open/statistikk_etter_emne/).
- Luftfartsselskapet skal delta i de til enhver tid gjeldende ordninger for gjennomgangspris-systemer innenlands, herunder tilby samtlige rabatter som disse ordningene omfatter.
- Sosiale rabatter skal ytes i samsvar med gjeldende praksis.

2.4 *Kontinuitet*

Andelen innstilte flyginger som direkte kan tilskrives luftfartsselskapet, skal på årsbasis ikke overstige 1,5 pst. av planlagt antall flyginger.

2.5 *Samarbeidsordninger*

Ved gjennomføring av anbud, som begrenser adgangen til ruten Røst – Bodø v.v. til ett selskap, gjelder disse bestemmelsene:

Takster:

- Alle gjennomgående takster til/fra andre flyginger skal tilbys på like vilkår for alle selskaper.
- Bonuspoeng fra lojalitets-/bonusprogrammer kan verken opptjenes eller tas ut på flygingene.

Vilkår ved overgang:

Alle vilkårene operatøren har for overgang av passasjerer til og fra andre selskapers flyginger, herunder overgangstider og gjennomgående innsjekking av billetter og bagasje, skal være objektive og ikke-diskriminerende.

3. *Annet*

Disse forpliktelsene erstatter forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse merket (4) som ble kunngjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 177 av 20.6.1996 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 26 av 20.6.1996.

4.

Ytterligere informasjon kan fås ved henvendelse til:

Samferdselsdepartementet
Postboks 8010 Dep
0030 OSLO

Telefon 22 24 82 41, telefaks 22 24 95 72

Hele dette dokumentet er for øvrig lagt ut på internett: <http://www.odin.dep.no/sd/publ/anbud>

INNFORING AV FORPLIKTELSER TIL OFFENTLIG TJENESTEYTELSE FOR RUTEFLYGING I NORGE (7)

1. Innledning

I henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fællesskapet (http://europa.eu.int/eur-lex/en/lif/dat/en_392R2408.html), har Norge besluttet å innføre forpliktelser til offentlig tjenesteytelse per 1. april 2000 for ruteflyginger på følgende strekning:

- Narvik (Framnes) – Bodø v.v.

2. Forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse omfatter følgende:

2.1 *Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider*

Kravene gjelder året rundt. Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

- Minst tre daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst fire tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 380 seter mandag – fredag samlet og minst 95 seter lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- De påkrevde flygingene skal være uten mellomlanding.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag (lokale tider):

- Første ankomst Bodø skal være senest kl 09.30 og siste avgang Bodø tidligst kl 18.00.

2.2 *Kategori luftfartøy*

Fly registrert for minst 15 passasjerer skal benyttes på de påkrevde flygingene.

Selskapene gjøres spesielt oppmerksom på tekniske og operative forhold som gjelder ved lufthavnene, herunder kort rullebane ved Narvik lufthavn, Framnes. For nærmere informasjon om dette, kontakt:

Luftfartsverket
Postboks 8124 Dep
0032 OSLO
tlf. 22 94 20 00

2.3 *Takster*

- Maksimal normaltakst (fullt fleksibel) én vei skal i driftsåret som begynner 1. april 2000 ikke overstige NOK 1030,-.
- For hvert påfølgende driftsår skal maksimaltaksten justeres 1. april innenfor rammen av konsumprisindeksen for 12 måneds-perioden som avsluttes 15. februar samme år, som offentliggjort av Statistisk Sentralbyrå (http://www.ssb.no/www-open/statistikk_etter_emne/).
- Luftfartsselskapet skal delta i de til enhver tid gjeldende ordninger for gjennomgangspris-systemer innenlands, herunder tilby samtlige rabatter som disse ordningene omfatter.
- Sosiale rabatter skal ytes i samsvar med gjeldende praksis.

2.4 *Kontinuitet*

Andelen innstilte flyginger som direkte kan tilskrives luftfartsselskapet, skal på årsbasis ikke overstige 1,5 pst. av planlagt antall flyginger.

2.5 *Samarbeidsordninger*

Ved gjennomføring av anbud, som begrenser adgangen til ruten Narvik (Framnes) – Bodø v.v. til ett selskap, gjelder disse bestemmelsene:

Takster:

- Alle gjennomgående takster til/fra andre flyginger skal tilbys på like vilkår for alle selskaper.
- Bonuspoeng fra lojalitets-/bonusprogrammer kan verken opptjenes eller tas ut på flygingene.

Vilkår ved overgang:

- Alle vilkårene operatøren har for overgang av passasjerer til og fra andre selskapers flyginger, herunder overgangstider og gjennomgående innsjekking av billetter og bagasje, skal være objektive og ikke-diskriminerende.

3. *Annet*

Disse forpliktelsene erstatter forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse merket (3) som ble kunngjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 177 av 20.6.1996 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 26 av 20.6.1996, for så vidt gjelder rutflyginger på strekningen Narvik (Framnes) – Bodø v.v.

4.

Ytterligere informasjon kan fås ved henvendelse til:

Samferdselsdepartementet
Postboks 8010 Dep
0030 OSLO

Telefon 22 24 82 41, telefaks 22 24 95 72

Hele dette dokumentet er for øvrig lagt ut på internett: <http://www.odin.dep.no/sd/publ/anbud>

INNFORING AV FORPLIKTELSER TIL OFFENTLIG TJENESTEYTELSE FOR RUTEFLYGING I NORGE (8A)

1. Innledning

I henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fællesskapet (http://europa.eu.int/eur-lex/en/lif/dat/en_392R2408.html), har Norge besluttet å innføre forpliktelser til offentlig tjenesteytelse per 1. april 2000 for ruteflyginger på følgende strekninger:

- Brønnøysund – Bodø v.v.,
- Brønnøysund – Trondheim v.v.

2. Forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse omfatter følgende:

2.1 *Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider Brønnøysund – Bodø v.v.*

Kravene gjelder året rundt. Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

- Minst tre daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst fire tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 400 seter mandag – fredag samlet og minst 100 seter lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- De påkrevde flygingene skal være gjennomgående og kan ha høyst én mellomlanding.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag (lokale tider):

- Første ankomst Bodø skal være senest kl 10.00 og siste avgang Bodø tidligst kl 18.30.
- Første avgang Bodø skal være senest kl 08.30 og siste avgang Brønnøysund tidligst kl 19.00.

2.2 *Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider Brønnøysund – Trondheim v.v.*

Kravene gjelder året rundt. Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

- Minst fire daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst fem tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 725 seter mandag – fredag samlet og minst 180 seter lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- De påkrevde flygingene skal være uten mellomlanding.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

De påkrevde flygingene skal korrespondere med flyruter Trondheim – Oslo v.v.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag (lokale tider):

- Første ankomst Trondheim skal være senest kl 08.00 og siste avgang Trondheim tidligst kl 20.30.
- Første avgang Trondheim skal være senest kl 09.30 og siste avgang Brønnøysund tidligst kl 18.00.

2.3 Kategori luftfartøy

Fly registrert for minst 30 passasjerer og med trykkabin skal benyttes på de påkrevde flygingene.

Selskapene gjøres spesielt oppmerksom på tekniske og operative forhold som gjelder ved lufthavnene. For nærmere informasjon om dette, kontakt:

Luftfartsverket
Postboks 8124 Dep
0032 OSLO
tlf. 22 94 20 00

2.4 Takster

- Maksimal normaltakst (fullt fleksibel) én vei skal i driftsåret som begynner 1. april 2000 ikke overstige følgende beløp i NOK:

Brønnøysund – Bodø	1190,-
Brønnøysund – Trondheim	1160,-

- For hvert påfølgende driftsår skal maksimaltakstene justeres 1. april innenfor rammen av konsumprisindeksen for 12 måneds-perioden som avsluttes 15. februar samme år, som offentliggjort av Statistisk Sentralbyrå (http://www.ssb.no/www-open/statistikk_etter_emne/).
- Luftfartsselskapet skal delta i de til enhver tid gjeldende ordninger for gjennomgangspris-systemer innenlands, herunder tilby samtlige rabatter som disse ordningene omfatter.
- Sosiale rabatter skal ytes i samsvar med gjeldende praksis.

2.5 *Kontinuitet*

Andelen innstilte flyginger som direkte kan tilskrives luftfartsselskapet, skal på årsbasis ikke overstige 1,5 pst. av planlagt antall flyginger.

2.6 *Samarbeidsordninger*

Ved gjennomføring av anbud, som begrenser adgangen til rutene omfattet av forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse til ett selskap, gjelder disse bestemmelsene:

Takster:

- Alle gjennomgående takster til/fra andre flyginger skal tilbys på like vilkår for alle selskaper.
- Bonuspoeng fra lojalitets-/bonusprogrammer kan verken opptjenes eller tas ut på flygingene.

Vilkår ved overgang:

- Alle vilkårene operatøren har for overgang av passasjerer til og fra andre selskapers flyginger, herunder overgangstider og gjennomgående innsjekking av billetter og bagasje, skal være objektive og ikke-diskriminerende.

3. **Annet**

Disse forpliktelsene erstatter forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse merket (5) som ble kunngjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 177 av 20.6.1996 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 26 av 20.6.1996, for så vidt gjelder ruteflyginger på strekningen Brønnøysund – Bodø v.v.

4.

Ytterligere informasjon kan fås ved henvendelse til:

Samferdselsdepartementet
Postboks 8010 Dep
0030 OSLO

Telefon 22 24 82 41, telefaks 22 24 95 72

Hele dette dokumentet er for øvrig lagt ut på internett: <http://www.odin.dep.no/sd/publ/anbud>

INNFØRING AV FORPLIKTELSER TIL OFFENTLIG TJENESTEYTELSE FOR RUTEFLYGING I NORGE (8B)

1. Innledning

I henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet (http://europa.eu.int/eur-lex/en/lif/dat/en_392R2408.html), har Norge besluttet å innføre forpliktelser til offentlig tjenesteytelse per 1. april 2000 for ruteflyginger på følgende strekninger:

- Sandnessjøen – Bodø v.v.,
- Sandnessjøen – Trondheim v.v.

2. Forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse omfatter følgende:

2.1 *Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider Sandnessjøen – Bodø v.v.*

Kravene gjelder året rundt. Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

- Minst tre daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst fire tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 400 seter mandag – fredag samlet og minst 100 seter lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- De påkrevde flygingene skal være uten mellomlanding.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag (lokale tider):

- Første ankomst Bodø skal være senest kl 10.00 og siste avgang Bodø tidligst kl 18.30.
- Første avgang Bodø skal være senest kl 08.30 og siste avgang Sandnessjøen tidligst kl 19.00.

2.2 *Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider Sandnessjøen – Trondheim v.v.*

Kravene gjelder året rundt. Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

- Minst tre daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst fire tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 475 seter mandag – fredag samlet og minst 115 seter lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- De påkrevde flygingene skal være gjennomgående og kan ha høyst én mellomlanding.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

De påkrevde flygingene skal korrespondere med flyruter Trondheim – Oslo v.v.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag (lokale tider):

- Første ankomst Trondheim skal være senest kl 08.00 og siste avgang Trondheim tidligst kl 20.30.
- Første avgang Trondheim skal være senest kl 09.30 og siste avgang Sandnessjøen tidligst kl 18.00.

2.3 Kategori luftfartøy

Fly registrert for minst 30 passasjerer og med trykkabin skal benyttes på de påkrevde flygingene.

Selskapene gjøres spesielt oppmerksom på tekniske og operative forhold som gjelder ved lufthavnene, herunder kort rullebane ved Sandnessjøen lufthavn. For nærmere informasjon om dette, kontakt:

Luftfartsverket
Postboks 8124 Dep
0032 OSLO
tlf. 22 94 20 00

2.4 Takster

- Maksimal normaltakst (fullt fleksibel) én vei skal i driftsåret som begynner 1. april 2000 ikke overstige følgende beløp i NOK:

Sandnessjøen – Bodø	1025,-
Sandnessjøen – Trondheim	1235,-

- For hvert påfølgende driftsår skal maksimaltakstene justeres 1. april innenfor rammen av konsumprisindeksen for 12 måneds-perioden som avsluttes 15. februar samme år, som offentliggjort av Statistisk Sentralbyrå (http://www.ssb.no/www-open/statistikk_etter_emne/).
- Luftfartsselskapet skal delta i de til enhver tid gjeldende ordninger for gjennomgangspris-systemer innenlands, herunder tilby samtlige rabatter som disse ordningene omfatter.
- Sosiale rabatter skal ytes i samsvar med gjeldende praksis.

2.5 *Kontinuitet*

Andelen innstilte flyginger som direkte kan tilskrives luftfartsselskapet, skal på årsbasis ikke overstige 1,5 pst. av planlagt antall flyginger.

2.6 *Samarbeidsordninger*

Ved gjennomføring av anbud, som begrenser adgangen til rutene omfattet av forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse til ett selskap, gjelder disse bestemmelsene:

Takster:

- Alle gjennomgående takster til/fra andre flyginger skal tilbys på like vilkår for alle selskaper.
- Bonuspoeng fra lojalitets-/bonusprogrammer kan verken opptjenes eller tas ut på flygingene.

Vilkår ved overgang:

- Alle vilkårene operatøren har for overgang av passasjerer til og fra andre selskapers flyginger, herunder overgangstider og gjennomgående innsjekking av billetter og bagasje, skal være objektive og ikke-diskriminerende.

3. **Annet**

Disse forpliktelsene erstatter forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse merket (5) som ble kunngjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 177 av 20.6.1996 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 26 av 20.6.1996, for så vidt gjelder ruteflyginger på strekningene Sandnessjøen – Bodø v.v. og Sandnessjøen – Trondheim v.v.

4.

Ytterligere informasjon kan fås ved henvendelse til:

Samferdselsdepartementet
Postboks 8010 Dep
0030 OSLO

Telefon 22 24 82 41, telefaks 22 24 95 72

Hele dette dokumentet er for øvrig lagt ut på internett: <http://www.odin.dep.no/sd/publ/anbud>

INNFORING AV FORPLIKTELSER TIL OFFENTLIG TJENESTEYTELSE FOR RUTEFLYGING I NORGE (9A)

1. Innledning

I henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet (http://europa.eu.int/eur-lex/en/lif/dat/en_392R2408.html), har Norge besluttet å innføre forpliktelser til offentlig tjenesteytelse per 1. april 2000 for ruteflyginger på følgende strekninger:

- Mo i Rana – Bodø v.v.,
- Mo i Rana – Trondheim v.v.,
- Mosjøen – Bodø v.v.,
- Mosjøen – Trondheim v.v.

2. Forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse omfatter følgende:

2.1 *Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider Mo i Rana – Bodø v.v.*

Kravene gjelder året rundt. Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

- Minst fire daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst fem tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 575 seter mandag – fredag samlet og minst 140 seter lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten på strekningen i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- De påkrevde flygingene skal være uten mellomlanding.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag (lokale tider):

- Første ankomst Bodø skal være senest kl 10.00 og siste avgang Bodø tidligst kl 18.30.
- Første avgang Bodø skal være senest kl 08.30 og siste avgang Mo i Rana tidligst kl 19.00.

2.2 *Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider Mo i Rana – Trondheim v.v.*

Kravene gjelder året rundt. Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

- Minst fire daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst fem tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 725 seter mandag – fredag samlet og minst 180 seter lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten på strekningen i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- De påkrevde flygingene skal være gjennomgående og kan ha høyst én mellomlanding.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

De påkrevde flygingene skal korrespondere med flyruter Trondheim – Oslo v.v.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag (lokale tider):

- Første ankomst Trondheim skal være senest kl 08.00 og siste avgang Trondheim tidligst kl 20.30.
- Første avgang Trondheim skal være senest kl 09.30 og siste avgang Mo i Rana tidligst kl 18.00.

2.3 Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider Mosjøen – Bodo v.v.

Kravene gjelder året rundt. Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

- Minst tre daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst fire tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 300 seter mandag – fredag samlet og minst 75 seter lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- De påkrevde flygingene skal være gjennomgående og kan ha høyst én mellomlanding.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag (lokale tider):

- Første ankomst Bodø skal være senest kl 10.00 og siste avgang Bodø tidligst kl 18.30.
- Første avgang Bodø skal være senest kl 08.30 og siste avgang Mosjøen tidligst kl 19.00.

2.4 Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider Mosjøen – Trondheim v.v.

Kravene gjelder året rundt. Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

- Minst tre daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst fire tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 425 seter mandag – fredag samlet og minst 110 seter lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- De påkrevde flygingene skal være uten mellomlanding.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

De påkrevde flygingene skal korrespondere med flyruter Trondheim – Oslo v.v.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag - fredag (lokale tider):

- Første ankomst Trondheim skal være senest kl 08.00 og siste avgang Trondheim tidligst kl 20.30.
- Første avgang Trondheim skal være senest kl 09.30 og siste avgang Mosjøen tidligst kl 18.00.

2.5 Kategori luftfartøy

Fly registrert for minst 30 passasjerer og med trykkabin skal benyttes på de påkrevde flygingene.

Selskapene gjøres spesielt oppmerksom på tekniske og operative forhold som gjelder ved lufthavnene, herunder kort rullebane ved lufthavnene Mo i Rana og Mosjøen. For nærmere informasjon om dette, kontakt:

Luftfartsverket
Postboks 8124 Dep
0032 OSLO
tlf. 22 94 20 00

2.6 *Takster*

- Maksimal normaltakst (fullt fleksibel) én vei skal i driftsåret som begynner 1. april 2000 ikke overstige følgende beløp i NOK:

Mo i Rana – Bodø	750,-
Mo i Rana – Trondheim	1415,-
Mosjøen – Bodø	1025,-
Mosjøen – Trondheim	1275,-
- For hvert påfølgende driftsår skal maksimaltakstene justeres 1. april innenfor rammen av konsumprisindeksen for 12 måneds-perioden som avsluttes 15. februar samme år, som offentliggjort av Statistisk Sentralbyrå (http://www.ssb.no/www-open/statistikk_etter_emne/).
- Luftfartsselskapet skal delta i de til enhver tid gjeldende ordninger for gjennomgangspris-systemer innenlands, herunder tilby samtlige rabatter som disse ordningene omfatter.
- Sosiale rabatter skal ytes i samsvar med gjeldende praksis.

2.7 *Kontinuitet*

Andelen innstilte flyginger som direkte kan tilskrives luftfartsselskapet, skal på årsbasis ikke overstige 1,5 pst. av planlagt antall flyginger.

2.8 *Samarbeidsordninger*

Ved gjennomføring av anbud, som begrenser adgangen til rutene omfattet av forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse til ett selskap, gjelder disse bestemmelsene:

Takster:

- Alle gjennomgående takster til/fra andre flyginger skal tilbys på like vilkår for alle selskaper.
- Bonuspoeng fra lojalitets-/bonusprogrammer kan verken opptjenes eller tas ut på flygingene.

Vilkår ved overgang:

- Alle vilkårene operatøren har for overgang av passasjerer til og fra andre selskapers flyginger, herunder overgangstider og gjennomgående innsjekking av billetter og bagasje, skal være objektive og ikke-diskriminerende.

3. *Annet*

Disse forpliktelsene erstatter forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse merket (5) som ble kunngjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 177 av 20.6.1996 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 26 av 20.6.1996, for så vidt gjelder ruteflyginger på strekningene Mo i Rana – Bodø v.v., Mo i Rana – Trondheim v.v., Mosjøen – Bodø v.v. og Mosjøen – Trondheim v.v.

4.

Ytterligere informasjon kan fås henvendelse til:

Samferdselsdepartementet
Postboks 8010 Dep
0030 OSLO

Telefon 22 24 82 41, telefaks 22 24 95 72

Hele dette dokumentet er for øvrig lagt ut på internett: <http://www.odin.dep.no/sd/publ/anbud>

INNFORING AV FORPLIKTELSER TIL OFFENTLIG TJENESTEYTELSE FOR RUTEFLYGING I NORGE (9B)

1. Innledning

I henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet (http://europa.eu.int/eur-lex/en/lif/dat/en_392R2408.html), har Norge besluttet å innføre forpliktelser til offentlig tjenesteytelse per 1. april 2000 for ruteflyginger på følgende strekninger:

- Namsos – Trondheim v.v.,
- Rørvik – Trondheim v.v.

2. Forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse omfatter følgende:

2.1 *Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider Namsos – Trondheim v.v.*

Kravene gjelder året rundt. Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

- Minst tre daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst fire tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 355 seter hver vei mandag – fredag samlet og minst 90 seter lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- I begge retninger skal minst to av de påkrevde daglige flygingene mandag – fredag og minst to av de påkrevde flygingene lørdag – søndag samlet være uten mellomlanding, de resterende påkrevde flygingene skal være gjennomgående og kan ha høyst én mellomlanding.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

De påkrevde flygingene skal korrespondere med flyruter Trondheim – Oslo v.v.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag (lokale tider):

- Første ankomst Trondheim skal være senest kl 08.00 og siste avgang Trondheim tidligst kl 18.30.
- Første avgang Trondheim skal være senest kl 09.30 og siste avgang Namsos tidligst kl 17.00.

2.2 *Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider Rørvik – Trondheim v.v.*

Kravene gjelder året rundt. Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

- Minst to daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst tre tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 200 seter hver vei mandag – fredag samlet og minst 55 seter lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- I begge retninger skal minst én av de påkrevde daglige flygingene mandag – fredag og minst én av de påkrevde flygingene lørdag – søndag samlet være uten mellomlanding, de resterende påkrevde flygingene skal være gjennomgående og kan ha høyst én mellomlanding.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

De påkrevde flygingene skal korrespondere med flyruter Trondheim – Oslo v.v.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag (lokale tider):

- Første ankomst Trondheim skal være senest kl 08.00 og siste avgang Trondheim tidligst kl 18.30.
- Første avgang Trondheim skal være senest kl 09.30 og siste avgang Rørvik tidligst kl 17.00.

2.3 *Kategori luftfartøy*

Fly registrert for minst 30 passasjerer og med trykkabin skal benyttes på de påkrevde flygingene.

Selskapene gjøres spesielt oppmerksom på tekniske og operative forhold som gjelder ved lufthavnene, herunder kort rullebane ved lufthavnene Namsos og Rørvik. For nærmere informasjon om dette, kontakt:

Luftfartsverket
Postboks 8124 Dep
0032 OSLO
tlf. 22 94 20 00

2.4 Takster

- Maksimal normaltakst (fullt fleksibel) én vei skal i driftsåret som begynner 1. april 2000 ikke overstige følgende beløp i NOK:
Namsos – Trondheim 790,-
Rørvik – Trondheim 1005,-
- For hvert påfølgende driftsår skal maksimaltakstene justeres 1. april innenfor rammen av konsumprisindeksen for 12 måneds-perioden som avsluttes 15. februar samme år, som offentliggjort av Statistisk Sentralbyrå (http://www.ssb.no/www-open/statistikk_etter_emne/).
- Luftfartsselskapet skal delta i de til enhver tid gjeldende ordninger for gjennomgangspris-systemer innenlands, herunder tilby samtlige rabatter som disse ordningene omfatter.
- Sosiale rabatter skal ytes i samsvar med gjeldende praksis.

2.5 Kontinuitet

Andelen innstilte flyginger som direkte kan tilskrives luftfartsselskapet, skal på årsbasis ikke overstige 1,5 pst. av planlagt antall flyginger.

2.6 Samarbeidsordninger

Ved gjennomføring av anbud, som begrenser adgangen til rutene omfattet av forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse til ett selskap, gjelder disse bestemmelsene:

Takster:

- Alle gjennomgående takster til/fra andre flyginger skal tilbys på like vilkår for alle selskaper.
- Bonuspoeng fra lojalitets-/bonusprogrammer kan verken opptjenes eller tas ut på flygingene.

Vilkår ved overgang:

- Alle vilkårene operatøren har for overgang av passasjerer til og fra andre selskapers flyginger, herunder overgangstider og gjennomgående innsjekking av billetter og bagasje, skal være objektive og ikke-diskriminerende.

3. Annet

Disse forpliktelsene erstatter forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse merket (6) som ble kunngjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 177 av 20.6.1996 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 26 av 20.6.1996.

4.

Ytterligere informasjon kan fås ved henvendelse til:

Samferdselsdepartementet
Postboks 8010 Dep
0030 OSLO

Telefon 22 24 82 41, telefaks 22 24 95 72

Hele dette dokumentet er for øvrig lagt ut på internett: <http://www.odin.dep.no/sd/publ/anbud>

INNFORING AV FORPLIKTELSER TIL OFFENTLIG TJENESTEYTELSE FOR RUTEFLYGING I NORGE (10A)

1. Innledning

I henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fællesskapet (http://europa.eu.int/eur-lex/en/lif/dat/en_392R2408.html), har Norge besluttet å innføre forpliktelser til offentlig tjenesteytelse per 1. april 2000 for ruteflyginger på følgende strekning:

- Florø – Oslo v.v.

2. Forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse omfatter følgende:

2.1 *Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider*

Kravene gjelder januar – juni og august – desember. I juli gjelder det krav bare til setekapasiteten, med et minste seteantall som ikke er lavere enn 80 pst. av de minimumsnivåer som er spesifisert under.

Hele året gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

- Minst fem daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst seks tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 925 seter mandag – fredag samlet og minst 220 seter lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- De påkrevde flygingene skal være uten mellomlanding.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag (lokale tider):

- Første ankomst Oslo skal være senest kl 09.00 og siste avgang Oslo tidligst kl 21.00.
- Første avgang Oslo skal være senest kl 09.30 og siste avgang Florø tidligst kl 19.30.

2.2 *Kategori luftfartøy*

Fly registrert for minst 30 passasjerer og med trykkabin skal benyttes på de påkrevde flygingene.

Selskapene gjøres spesielt oppmerksom på tekniske og operative forhold som gjelder ved lufthavnene, herunder kort rullebane ved Florø lufthavn. For nærmere informasjon om dette, kontakt:

Luftfartsverket
Postboks 8124 Dep,
0032 OSLO
tlf. 22 94 20 00

2.3 *Takster*

- Maksimal normaltakst (fullt fleksibel) én vei skal i driftsåret som begynner 1. april 2000 ikke overstige NOK 1445,-.
- For hvert påfølgende driftsår skal maksimaltaksten justeres 1. april innenfor rammen av konsumprisindeksen for 12 måneds-perioden som avsluttes 15. februar samme år, som offentliggjort av Statistisk Sentralbyrå (http://www.ssb.no/www-open/statistikk_etter_emne/).
- Luftfartsselskapet skal delta i de til enhver tid gjeldende ordninger for gjennomgangsprissystemer innenlands, herunder tilby samtlige rabatter som disse ordningene omfatter.
- Sosiale rabatter skal ytes i samsvar med gjeldende praksis.

2.4 *Kontinuitet*

Andelen innstilte flyginger som direkte kan tilskrives luftfartsselskapet, skal på årsbasis ikke overstige 1,5 pst. av planlagt antall flyginger.

2.5 *Samarbeidsordninger*

Ved gjennomføring av anbud, som begrenser adgangen til ruten Florø – Oslo v.v. til ett selskap, gjelder disse bestemmelsene:

Takster:

- Alle gjennomgående takster til/fra andre flyginger skal tilbys på like vilkår for alle selskaper.
- Bonuspoeng fra lojalitets-/bonusprogrammer kan verken opptjenes eller tas ut på flygingene.

Vilkår ved overgang:

- Alle vilkårene operatøren har for overgang av passasjerer til og fra andre selskapers flyginger, herunder overgangstider og gjennomgående innsjekking av billetter og bagasje, skal være objektive og ikke-diskriminerende.

3. *Annet*

Disse forpliktelsene erstatter forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse merket (7) som ble kunngjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 177 av 20.6.1996 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 26 av 20.6.1996, for så vidt gjelder ruteflyginger på strekningen Florø – Oslo v.v.

4.

Ytterligere informasjon kan fås ved henvendelse til:

Samferdselsdepartementet
Postboks 8010 Dep
0030 OSLO

Telefon 22 24 82 41, telefaks 22 24 95 72

Hele dette dokumentet er for øvrig lagt ut på internett: <http://www.odin.dep.no/sd/publ/anbud>

INNFORING AV FORPLIKTELSER TIL OFFENTLIG TJENESTEYTELSE FOR RUTEFLYGING I NORGE (10B)

1. Innledning

I henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fællesskapet (http://europa.eu.int/eur-lex/en/lif/dat/en_392R2408.html), har Norge besluttet å innføre forpliktelser til offentlig tjenesteytelse per 1. april 2000 for ruteflyginger på følgende strekning:

- Florø – Bergen v.v.

2. Forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse omfatter følgende:

2.1 *Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider*

Kravene gjelder januar – juni og august – desember. I juli gjelder det krav bare til setekapasiteten, med et minste seteantall som ikke er lavere enn 80 pst. av de minimumsnivåer som er spesifisert under.

Hele året gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

- Minst fem daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst fem tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 800 seter mandag – fredag samlet og minst 160 seter lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- De påkrevde flygingene skal være uten mellomlanding.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag (lokale tider):

- Første ankomst Bergen skal være senest kl 09.30 og siste avgang Bergen tidligst kl 20.00.
- Første avgang Bergen skal være senest kl 09.00 og siste avgang Florø tidligst kl 20.00.

2.2 *Kategori luftfartøy*

Fly registrert for minst 30 passasjerer og med trykkabin skal benyttes på de påkrevde flygingene.

Selskapene gjøres spesielt oppmerksom på tekniske og operative forhold som gjelder ved lufthavnene, herunder kort rullebane ved Florø lufthavn. For nærmere informasjon om dette, kontakt:

Luftfartsverket
Postboks 8124 Dep
0032 OSLO
tlf. 22 94 20 00

2.3 *Takster*

- Maksimal normaltakst (fullt fleksibel) én vei skal i driftsåret som begynner 1. april 2000 ikke overstige NOK 885,-.
- For hvert påfølgende driftsår skal maksimaltaksten justeres 1. april innenfor rammen av konsumprisindeksen for 12 måneds-perioden som avsluttes 15. februar samme år, som offentliggjort av Statistisk Sentralbyrå (http://www.ssb.no/www-open/statistikk_etter_emne/).
- Luftfartsselskapet skal delta i de til enhver tid gjeldende ordninger for gjennomgangspris-systemer innenlands, herunder tilby samtlige rabatter som disse ordningene omfatter.
- Sosiale rabatter skal ytes i samsvar med gjeldende praksis.

2.4 *Kontinuitet*

Andelen innstilte flyginger som direkte kan tilskrives luftfartsselskapet, skal på årsbasis ikke overstige 1,5 pst. av planlagt antall flyginger.

2.5 *Samarbeidsordninger*

Ved gjennomføring av anbud, som begrenser adgangen til ruten Florø – Bergen v.v. til ett selskap, gjelder disse bestemmelsene:

Takster:

- Alle gjennomgående takster til/fra andre flyginger skal tilbys på like vilkår for alle selskaper.
- Bonuspoeng fra lojalitets-/bonusprogrammer kan verken opptjenes eller tas ut på flygingene.

Vilkår ved overgang:

- Alle vilkårene operatøren har for overgang av passasjerer til og fra andre selskapers flyginger, herunder overgangstider og gjennomgående innsjekking av billetter og bagasje, skal være objektive og ikke-diskriminerende.

3. *Annet*

Disse forpliktelsene erstatter forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse merket (7) som ble kunngjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 177 av 20.6.1996 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 26 av 20.6.1996, for så vidt gjelder ruteflyginger på strekningen Florø – Bergen v.v.

4.

Ytterligere informasjon kan fås ved henvendelse til:

Samferdselsdepartementet
Postboks 8010 Dep
0030 OSLO

Telefon 22 24 82 41, telefaks 22 24 95 72

Hele dette dokumentet er for øvrig lagt ut på internett: <http://www.odin.dep.no/sd/publ/anbud>

INNFORING AV FORPLIKTELSER TIL OFFENTLIG TJENESTEYTELSE FOR RUTEFLYGING I NORGE (IIA)

1. Innledning

I henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fællesskapet (http://europa.eu.int/eur-lex/en/lif/dat/en_392R2408.html), har Norge besluttet å innføre forpliktelser til offentlig tjenesteytelse per 1. april 2000 for ruteflyginger på følgende strekning:

- Førde – Oslo v.v.

2. Forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse omfatter følgende:

2.1 *Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider*

Kravene gjelder januar – juni og august – desember. I juli gjelder det krav bare til setekapasiteten, med et minste seteantall som ikke er lavere enn 80 pst. av de minimumsnivåer som er spesifisert under.

Hele året gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

- Minst fire daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst fem tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 680 seter mandag – fredag samlet og minst 170 seter lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- De påkrevde flygingene skal være uten mellomlanding.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag (lokale tider):

- Første ankomst Oslo skal være senest kl 09.00 og siste avgang Oslo tidligst kl 19.00.
- Første avgang Oslo skal være senest kl 09.30 og siste avgang Førde tidligst kl 17.30.

2.2 *Kategori luftfartøy*

Fly registrert for minst 30 passasjerer og med trykkabin skal benyttes på de påkrevde flygingene.

Selskapene gjøres spesielt oppmerksom på tekniske og operative forhold som gjelder ved lufthavnene, herunder kort rullebane ved Førde lufthavn. For nærmere informasjon om dette, kontakt:

Luftfartsverket
Postboks 8124 Dep
0032 OSLO
tlf. 22 94 20 00

2.3 *Takster*

- Maksimal normaltakst (fullt fleksibel) én vei skal i driftsåret som begynner 1. april 2000 ikke overstige NOK 1445,-.
- For hvert påfølgende driftsår skal maksimaltaksten justeres 1. april innenfor rammen av konsumprisindeksen for 12 måneds-perioden som avsluttes 15. februar samme år, som offentliggjort av Statistisk Sentralbyrå (http://www.ssb.no/www-open/statistikk_etter_emne/).
- Luftfartsselskapet skal delta i de til enhver tid gjeldende ordninger for gjennomgangspris-systemer innenlands, herunder tilby samtlige rabatter som disse ordningene omfatter.
- Sosiale rabatter skal ytes i samsvar med gjeldende praksis.

2.4 *Kontinuitet*

Andelen innstilte flyginger som direkte kan tilskrives luftfartsselskapet, skal på årsbasis ikke overstige 1,5 pst. av planlagt antall flyginger.

2.5 *Samarbeidsordninger*

Ved gjennomføring av anbud, som begrenser adgangen til ruten Førde – Oslo v.v. til ett selskap, gjelder disse bestemmelsene:

Takster:

- Alle gjennomgående takster til/fra andre flyginger skal tilbys på like vilkår for alle selskaper.
- Bonuspoeng fra lojalitets-/bonusprogrammer kan verken opptjenes eller tas ut på flygingene.

Vilkår ved overgang:

- Alle vilkårene operatøren har for overgang av passasjerer til og fra andre selskapers flyginger, herunder overgangstider og gjennomgående innsjekking av billetter og bagasje, skal være objektive og ikke-diskriminerende.

3. *Annet*

Disse forpliktelsene erstatter forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse merket (7) som ble kunngjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 177 av 20.6.1996 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 26 av 20.6.1996, for så vidt gjelder ruteflyginger på strekningen Førde – Oslo v.v.

4.

Ytterligere informasjon kan fås ved henvendelse til:

Samferdselsdepartementet
Postboks 8010 Dep
0030 OSLO

Telefon 22 24 82 41, telefaks 22 24 95 72

Hele dette dokumentet er for øvrig lagt ut på internett: <http://www.odin.dep.no/sd/publ/anbud>

INNFORING AV FORPLIKTELSER TIL OFFENTLIG TJENESTEYTELSE FOR RUTEFLYGING I NORGE (11B)

1. Innledning

I henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet (http://europa.eu.int/eur-lex/en/lif/dat/en_392R2408.html), har Norge besluttet å innføre forpliktelser til offentlig tjenesteytelse per 1. april 2000 for ruteflyginger på følgende strekning:

- Førde – Bergen v.v.

2. Forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse omfatter følgende:

2.1 Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider

Kravene gjelder året rundt. Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

- Minst to daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst to tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 250 seter mandag – fredag samlet og minst 50 seter lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- De påkrevde flygingene skal være uten mellomlanding.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag (lokale tider):

- Første ankomst Bergen skal være senest kl 10.30 og siste avgang Bergen tidligst kl 17.30.
- Første avgang Bergen skal være senest kl 11.00 og siste avgang Førde tidligst kl 17.30.

2.2 Kategori luftfartøy

Fly registrert for minst 30 passasjerer og med trykkabin skal benyttes på de påkrevde flygingene.

Selskapene gjøres spesielt oppmerksom på tekniske og operative forhold som gjelder ved lufthavnene, herunder kort rullebane ved Førde lufthavn. For nærmere informasjon om dette, kontakt:

Luftfartsverket
Postboks 8124 Dep
0032 OSLO
tlf. 22 94 20 00

2.3 *Takster*

- Maksimal normaltakst (fullt fleksibel) én vei skal i driftsåret som begynner 1. april 2000 ikke overstige NOK 885,-.
- For hvert påfølgende driftsår skal maksimaltaksten justeres 1. april innenfor rammen av konsumprisindeksen for 12 måneds-perioden som avsluttes 15. februar samme år, som offentliggjort av Statistisk Sentralbyrå (http://www.ssb.no/www-open/statistikk_etter_emne/).
- Luftfartsselskapet skal delta i de til enhver tid gjeldende ordninger for gjennomgangspris-systemer innenlands, herunder tilby samtlige rabatter som disse ordningene omfatter.
- Sosiale rabatter skal ytes i samsvar med gjeldende praksis.

2.4 *Kontinuitet*

- Andelen innstilte flyginger som direkte kan tilskrives luftfartsselskapet, skal på årsbasis ikke overstige 1,5 pst. av planlagt antall flyginger.

2.5 *Samarbeidsordninger*

- Ved gjennomføring av anbud, som begrenser adgangen til ruten Førde – Bergen v.v. til ett selskap, gjelder disse bestemmelsene:

Takster:

- Alle gjennomgående takster til/fra andre flyginger skal tilbys på like vilkår for alle selskaper.
- Bonuspoeng fra lojalitets-/bonusprogrammer kan verken opptjenes eller tas ut på flygingene.

Vilkår ved overgang:

- Alle vilkårene operatøren har for overgang av passasjerer til og fra andre selskapers flyginger, herunder overgangstider og gjennomgående innsjekking av billetter og bagasje, skal være objektive og ikke-diskriminerende.

3. *Annet*

Disse forpliktelsene erstatter forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse merket (7) som ble kunngjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 177 av 20.6.1996 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 26 av 20.6.1996, for så vidt gjelder ruteflyginger på strekningen Førde – Bergen v.v.

4.

Ytterligere informasjon kan fås ved henvendelse til:

Samferdselsdepartementet
Postboks 8010 Dep
0030 OSLO

Telefon 22 24 82 41, telefaks 22 24 95 72

Hele dette dokumentet er for øvrig lagt ut på internett: <http://www.odin.dep.no/sd/publ/anbud>

INNFØRING AV FORPLIKTELSER TIL OFFENTLIG TJENESTEYTELSE FOR RUTEFLYGING I NORGE (12A)

1. Innledning

I henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet (http://europa.eu.int/eur-lex/en/lif/dat/en_392R2408.html), har Norge besluttet å innføre forpliktelser til offentlig tjenesteytelse per 1. april 2000 for ruteflyginger på følgende strekninger:

- Sogndal – Oslo v.v.,
- Sogndal – Bergen v.v.

2. Forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse omfatter følgende:

2.1 *Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider Sogndal – Oslo v.v.*

Kravene gjelder året rundt. Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

- Minst tre daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst tre tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 425 seter mandag – fredag samlet og minst 90 seter lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av
- Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- De påkrevde flygingene skal være uten mellomlanding.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag (lokale tider):

- Første ankomst Oslo skal være senest kl 09.00 og siste avgang Oslo tidligst kl 19.00.
- Første avgang Oslo skal være senest kl 09.30 og siste avgang Sogndal tidligst kl 17.30.

2.2 *Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider Sogndal – Bergen v.v.*

Kravene gjelder året rundt. Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

- Minst to daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst to tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 190 seter mandag – fredag samlet og minst 60 seter lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- De påkrevde flygingene skal være uten mellomlanding.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag (lokale tider):

- Første ankomst Bergen skal være senest kl 10.00 og siste avgang Bergen tidligst kl 17.30.
- Første avgang Bergen skal være senest kl 10.30 og siste avgang Sogndal tidligst kl 16.30.

2.3 Kategori luftfartøy

Fly registrert for minst 30 passasjerer og med trykkabin skal benyttes på de påkrevde flygingene.

Selskapene gjøres spesielt oppmerksom på tekniske og operative forhold som gjelder ved lufthavnene, herunder kort rullebane ved Sogndal lufthavn. For nærmere informasjon om dette, kontakt:

Luftfartsverket
Postboks 8124 Dep
0032 OSLO
tlf. 22 94 20 00

2.4 Takster

- Maksimal normaltakst (fullt fleksibel) én vei skal i driftsåret som begynner 1. april 2000 ikke overstige følgende beløp i NOK:
Sogndal – Oslo 1245,-
Sogndal – Bergen 885,-
- For hvert påfølgende driftsår skal maksimaltakstene justeres 1. april innenfor rammen av konsumprisindeksen for 12 måneds-perioden som avsluttes 15. februar samme år, som

offentliggjort av Statistisk Sentralbyrå
(http://www.ssb.no/www-open/statistikk_etter_emne/).

- Luftfartsselskapet skal delta i de til enhver tid gjeldende ordninger for gjennomgangspris-systemer innenlands, herunder tilby samtlige rabatter som disse ordningene omfatter.
- Sosiale rabatter skal ytes i samsvar med gjeldende praksis.

2.5 *Kontinuitet*

- Andelen innstilte flyginger som direkte kan tilskrives luftfartsselskapet, skal på årsbasis ikke overstige 1,5 pst. av planlagt antall flyginger.

2.6 *Samarbeidsordninger*

Ved gjennomføring av anbud, som begrenser adgangen til rutene omfattet av forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse til ett selskap, gjelder disse bestemmelsene:

Takster:

- Alle gjennomgående takster til/fra andre flyginger skal tilbys på like vilkår for alle selskaper.
- Bonuspoeng fra lojalitets-/bonusprogrammer kan verken opptjenes eller tas ut på flygingene.

Vilkår ved overgang:

- Alle vilkårene operatøren har for overgang av passasjerer til og fra andre selskapers flyginger, herunder overgangstider og gjennomgående innsjekking av billetter og bagasje, skal være objektive og ikke-diskriminerende.

3. **Annet**

Disse forpliktelsene erstatter forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse merket (7) som ble kunngjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 177 av 20.6.1996 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 26 av 20.6.1996, for så vidt gjelder ruteflyginger på strekningene Sogndal – Oslo v.v. og Sogndal – Bergen v.v.

4.

Ytterligere informasjon kan fås ved henvendelse til:

Samferdselsdepartementet
Postboks 8010 Dep
0030 OSLO

Telefon 22 24 82 41, telefaks 22 24 95 72

Hele dette dokumentet er for øvrig lagt ut på internett: <http://www.odin.dep.no/sd/publ/anbud>

INNFORING AV FORPLIKTELSER TIL OFFENTLIG TJENESTEYTELSE FOR RUTEFLYGING I NORGE (12B)

1. Innledning

I henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet (http://europa.eu.int/eur-lex/en/lif/dat/en_392R2408.html), har Norge besluttet å innføre forpliktelser til offentlig tjenesteytelse per 1. april 2000 for ruteflyginger på følgende strekninger:

- Sandane – Oslo v.v.,
- Sandane – Bergen v.v.,
- Ørsta-Volda – Oslo v.v.,
- Ørsta-Volda – Bergen v.v.

2. Forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse omfatter følgende:

2.1 *Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider Sandane – Oslo v.v.*

Kravene gjelder året rundt. Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

Minst tre daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst tre tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 250 seter mandag – fredag samlet og minst 60 seter lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- I begge retninger skal minst én av de påkrevde daglige flygingene mandag – fredag og minst én av de påkrevde flygingene lørdag – søndag samlet være uten mellomlanding. I begge retninger kan hver av de resterende påkrevde flygingene ha høyst én mellomlanding, som kan inkludere flybytte forutsatt at overgangstiden ikke overskrider 60 minutter og at selskapet forestår befordringen på hele strekningen til og fra Oslo.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag (lokale tider):

- Første ankomst Oslo skal være senest kl 09.00 og siste avgang Oslo tidligst kl 19.00.
- Første avgang Oslo skal være senest kl 09.30 og siste avgang Sandane tidligst kl 17.30.

2.2 *Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider Sandane – Bergen v.v.*

Kravene gjelder året rundt. Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

- Minst to daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst to tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 90 seter mandag – fredag samlet og minst 25 seter lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- I begge retninger kan hver av de påkrevde flygingene ha høyst én mellomlanding. Mellomlandingen kan inkludere flybytte, forutsatt at overgangstiden ikke overskrider 60 minutter og at selskapet forestår befordringen på hele strekningen til og fra Bergen.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag (lokale tider):

- Første ankomst Bergen skal være senest kl 10.00 og siste avgang Bergen tidligst kl 17.30.
- Første avgang Bergen skal være senest kl 10.30 og siste avgang Sogndal tidligst kl 16.30.

2.3 *Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider Ørsta-Volda – Oslo v.v.*

Kravene gjelder året rundt. Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

- Minst tre daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst tre tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.

Setekapasitet:

- I begge retninger skal tilbys minst 250 seter mandag – fredag samlet og minst 60 seter lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- I begge retninger skal minst én av de påkrevde daglige flygingene mandag – fredag og minst én av de påkrevde flygingene lørdag – søndag samlet være uten mellomlanding. I begge retninger kan hver av de resterende påkrevde flygingene ha høyst én mellomlanding, som kan inkludere flybytte forutsatt at overgangstiden ikke overskrider 60 minutter og at selskapet forestår befordringen på hele strekningen til og fra Bergen.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag (lokale tider):

- Første ankomst Oslo skal være senest kl 09.00 og siste avgang Oslo tidligst kl 19.00.
- Første avgang Oslo skal være senest kl 09.30 og siste avgang Ørsta-Volda tidligst kl 17.30.

2.4 Minimum antall flyginger, setekapasitet, ruteføring og rutetider Ørsta-Volda – Bergen v.v.

Kravene gjelder året rundt. Det gjelder daglig trafikkplikt i begge retninger.

Antall flyginger:

- Minst to daglige tur/retur-flyginger mandag – fredag og minst to tur/retur-flyginger lørdag – søndag samlet.

Setekapasitet:

- begge retninger skal tilbys minst 90 seter mandag – fredag samlet og minst 25 seter lørdag – søndag samlet.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november overstiger 70 pst av tilbudt seteantall, skal operatøren øke setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.
- Dersom andelen belagte seter i perioden 1. januar – 30. juni eller 1. august – 30. november er under 35 pst av tilbudt seteantall, kan operatøren redusere setekapasiteten i henhold til retningslinjer fastsatt av Samferdselsdepartementet og publisert i vedlegget til denne kunngjøringen.

Ruteføring:

- I begge retninger kan hver av de påkrevde flygingene ha høyst én mellomlanding. Mellomlandingen kan inkludere flybytte, forutsatt at overgangstiden ikke overskrider 60 minutter og at selskapet forestår befordringen på hele strekningen til og fra Bergen.

Rutetider:

Publikums etterspørsel etter flyreiser forutsettes tatt i betraktning.

For de påkrevde flygingene gjelder dessuten følgende mandag – fredag (lokale tider):

- Første ankomst Bergen skal være senest kl 10.00 og siste avgang Bergen tidligst kl 17.30.
- Første avgang Bergen skal være senest kl 10.30 og siste avgang Ørsta-Volda tidligst kl 16.30.

2.5 *Kategori luftfartøy*

Fly registrert for minst 30 passasjerer og med trykkabin skal benyttes på de påkrevde flygingene.

Selskapene gjøres spesielt oppmerksom på tekniske og operative forhold som gjelder ved lufthavnene, herunder kort rullebane ved lufthavnene Sandane og Ørsta-Volda. For nærmere informasjon om dette, kontakt:

Luftfartsverket
Postboks 8124 Dep
0032 OSLO
tlf. 22 94 20 00

2.6 *Takster*

- Maksimal normaltakst (fullt fleksibel) én vei skal i driftsåret som begynner 1. april 2000 ikke overstige følgende beløp i NOK:

Sandane – Oslo	1445,-
Sandane – Bergen	1065,-
Ørsta-Volda – Oslo	1445,-
Ørsta-Volda – Bergen	1190,-
- For hvert påfølgende driftsår skal maksimaltakstene justeres 1. april innenfor rammen av konsumprisindeksen for 12 måneds-perioden som avsluttes 15. februar samme år, som offentliggjort av Statistisk Sentralbyrå (http://www.ssb.no/www-open/statistikk_etter_emne/).
- Luftfartsselskapet skal delta i de til enhver tid gjeldende ordninger for gjennomgangspris-systemer innenlands, herunder tilby samtlige rabatter som disse ordningene omfatter.
- Sosiale rabatter skal ytes i samsvar med gjeldende praksis.

2.7 *Kontinuitet*

Andelen innstilte flyginger som direkte kan tilskrives luftfartsselskapet, skal på årsbasis ikke overstige 1,5 pst. av planlagt antall flyginger.

2.8 *Samarbeidsordninger*

Ved gjennomføring av anbud, som begrenser adgangen til rutene omfattet av forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse til ett selskap, gjelder disse bestemmelsene:

Takster:

- Alle gjennomgående takster til/fra andre flyginger skal tilbys på like vilkår for alle selskaper.
- Bonuspoeng fra lojalitets-/bonusprogrammer kan verken opptjenes eller tas ut på flygingene.

Vilkår ved overgang:

- Alle vilkårene operatøren har for overgang av passasjerer til og fra andre selskapers flyginger, herunder overgangstider og gjennomgående innsjekking av billetter og bagasje, skal være objektive og ikke-diskriminerende.

3. Annet

Disse forpliktelsene erstatter forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse merket (7) som ble kunngjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 177 av 20.6.1996 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 26 av 20.6.1996, for så vidt gjelder ruteflyginger på strekningene Sandane – Oslo v.v., Sandane – Bergen v.v., Ørsta-Volda – Oslo v.v. og Ørsta-Volda – Bergen v.v.

4.

Ytterligere informasjon kan fås ved henvendelse til:

Samferdselsdepartementet
Postboks 8010 Dep
0030 OSLO

Telefon 22 24 82 41, telefaks 22 24 95 72

Hele dette dokumentet er for øvrig lagt ut på internett: <http://www.odin.dep.no/sd/publ/anbud>

Vedlegg til innføringene 1 – 12B av forpliktelser til offentlig tjenesteytelse for ruteflyginger i Norge

JUSTERING AV PRODUKSJON/ANTALL TILBUDTE SETER –

PRODUKSJONJUSTERINGSKLAUSUL

1. Formål med produksjonsjusteringsklausulen

Formålet med produksjonsjusteringsklausulen er å sikre at tilbudt kapasitet i antall seter fra operatøren justeres i tråd med vesentlige endringer i markedets etterspørsel. Når passasjertallet øker og overstiger etterfølgende definerte grenseverdier for den til enhver tid faktiske kabinfaktor, her definert som andelen belagte seter til enhver tid, *skal* operatøren øke antallet tilbudte seter. Operatøren *kan* på samme måte redusere antallet tilbudte seter når etterspørselen reduseres vesentlig. Se etterfølgende spesifisering i punkt 3.

2. Perioder for måling av kabinfaktor

Tidsperiodene hvor kabinfaktoren skal overvåkes og måles går henholdsvis fra og med 1. januar til og med 30. juni og fra og med 1. august til og med 30. november.

3. Vilkår for endring av tilbudt setekapasitet

3.1 *Vilkår for økning av produksjon*

3.1.1. Økning i produksjon/antall tilbudte seter *skal* finne sted når den gjennomsnittlige kabinfaktoren på enkeltstrekninger som inngår i flyginger omfattet av forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse er høyere enn 70%. Når den gjennomsnittlige kabinfaktoren på disse strekningene overstiger 70% i periodene nevnt i 2, skal operatøren senest fra og med oppstart av påfølgende IATA trafikksesong, øke produksjonen/antall tilbudte seter med minst 10% på disse strekningene. Produksjonen/antall tilbudte seter skal økes slik at kabinfaktoren ikke overstiger 70%.

3.1.2. Når produksjonen skal økes i forhold til ovennevnte, kan den nye produksjonen utføres ved bruk av luftfartøy med mindre setekapasitet enn spesifisert i det opprinnelige tilbudet, hvis foretrukket av operatøren.

3.1.3. For rutenettet omfattet av kunngjøring 1A av forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse, skal behovet for produksjonsøkning vurderes i forhold til gjennomsnittlig kabinfaktor til og fra hver av følgende lufthavner: Kirkenes, Alta, Hammerfest og Vadsø.

3.2 *Vilkår for reduksjon av produksjon*

3.2.1. Reduksjon i produksjon/antall tilbudte seter *kan* finne sted når den gjennomsnittlige kabinfaktoren på enkeltstrekninger som inngår i flyginger omfattet av forpliktelse til offentlig tjenesteytelse er lavere enn 35%. Når den gjennomsnittlige kabinfaktoren på disse strekningene underskrider 35% i periodene nevnt i 2, *kan* operatøren redusere produksjonen/antall tilbudte seter med inntil 25% på disse strekningene, fra første dag etter måleperiodens utløp.

3.2.2. For rutenettet omfattet av kunngjøring 1A av forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse, skal behovet for produksjonsjusteringer nedad vurderes i forhold til gjennomsnittlig kabinfaktor til og fra hver av følgende lufthavner: Kirkenes, Alta, Hammerfest og Vadsø.

3.2.3. På strekninger med mer enn to daglige avganger i hver retning, skal reduksjon i utført produksjon i samsvar med 3.2.1 og 3.2.2 skje ved redusert antall avganger. Unntak fra dette kravet er hvis det benyttes luftfartøy med høyere setekapasitet enn det minimum som er spesifisert i forpliktelsen til offentlig tjenesteytelse, hvor det da kan settes inn mindre luftfartøy, dog ikke med lavere setekapasitet enn den som er spesifisert som minimum i forpliktelsen til offentlig tjenesteytelse.

3.2.4. På enkeltstrekninger som bare har en eller to daglige avganger i hver retning, kan reduksjon i produksjon bare skje ved bruk av luftfartøy med lavere setekapasitet enn spesifisert i forpliktelsen til offentlig tjenesteytelse.

4. Prosedyrer ved produksjonsendring

- 4.1. Samferdselsdepartementet har etter loven det ansvaret for å godkjenne operatørens forslag til ruteplan, inkludert endringer i produksjon/antall tilbudte seter. Det henvises til Rundskriv N-8/97 fra Samferdselsdepartementet, medfølgende anbudsdokumentene.
- 4.2. Når produksjonen/antallet tilbudte seter skal økes i henhold til 3.1, skal rutetidene for den nye produksjonen kunne anbefales både av operatøren og av berørte fylkeskommuner.
- 4.3. Hvis produksjonen/antallet tilbudte seter skal økes i henhold til 3.1, og operatøren ikke kommer til enighet med berørte fylkeskommuner for sitt forslag til rutetider for ny produksjon/nye tilbudte seter i henhold til 4.2, kan operatøren søke godkjenning for sitt forslag om rutetider for ny produksjon/nye tilbudte seter av Samferdselsdepartementet i henhold til 4.1. Dette betyr ikke at økningen i produksjon/nye tilbudte seter kan søkes unntatt. Det må foreligge vesentlige grunner for at Samferdselsdepartementet skal kunne godkjenne forslag til rutetider som avviker fra det berørte fylkeskommuner har kunnet anbefale.

5. Uendret økonomisk kompensasjon ved endringer i produksjon

- 5.1. Økonomisk kompensasjon til operatøren forblir uendret når produksjonen skal økes i henhold til 3.1.
- 5.2. Økonomisk kompensasjon til operatøren forblir uendret når produksjonen reduseres i henhold til 3.2.

RUTEFLYGING**99/EØS/22/02****Begrenset prosedyre****Anbudsinnydelse kunngjort av Norge i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XIII nr. 64a (rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet) for regionale ruteflyginger i Norge**

Ref. De Europeiske Fellesskaps Tidende C 141 av 20.5.1999 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 22 av 20.5.1999

(<http://europa.eu.int/eur-lex/en/oj/index.html>)

1. Innledning

I henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet (http://europa.eu.int/eur-lex/en/lif/dat/en_392R2408.html), har Norge besluttet å innføre forpliktelser til offentlig tjenesteytelse på regionale ruteflyginger per 1. april 2000, som offentliggjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende C 141 av 20.5.1999 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 22 av 20.5.1999.

Hvis intet luftfartsselskap innen to måneder fra anbudsfristen, jf. nr. 12 i denne kunngjøringen, har dokumentert overfor Samferdselsdepartementet at det per 1. april 2000 vil starte ruteflyginger i samsvar med de innførte forpliktelser til offentlig tjenesteytelse for ett eller flere av anbudene som nevnt i nr 2 i denne kunngjøringen, uten å anmode om økonomisk kompensasjon eller markedsbeskyttelse, har Norge besluttet å gjennomføre anbud i samsvar med prosedyrereglene i artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i nevnte forordning, hvoretter adgangen til det enkelte anbud nevnt i nr. 2 fra 1. april 2000 skal avgrenses til ett luftfartsselskap.

2. Hva anbudsinnbydelsen omfatter

Innbydelsen gjelder ruteflyginger fra 1 april 2000 i samsvar med forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse som offentliggjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende C 141 av 20.5.1999 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 22 av 20.5.1999.

Innbydelsen omfatter 12 ruteområder, benevnt 1 – 12, som igjen fordeles på i alt 19 anbud. Ruteområdene 2, 3, 4, 6 og 7 består av ett enkelt anbud og de øvrige ruteområdene av to anbud hver (benevnt A og B). Ruteområdene og de tilhørende anbudene er:

Ruteområde 1

Anbud 1A ruter mellom Vadsø, Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn, Honningsvåg og Hammerfest, samt mellom disse lufthavnene og Kirkenes og Alta

Anbud 1B Hasvik – Tromsø, Hasvik – Hammerfest, Sørkjosen – Tromsø

Ruteområde 2

Anbud 2 Vardø – Kirkenes

Ruteområde 3

Anbud 3 Lakselv – Tromsø

Ruteområde 4

Anbud 4 Andenes – Bodø, Andenes – Tromsø

Ruteområde 5

Anbud 5A Svolvær – Bodø

Anbud 5B Leknes – Bodø

Ruteområde 6

Anbud 6 Røst – Bodø

Ruteområde 7

Anbud 7 Narvik (Framnes) – Bodø

Ruteområde 8

Anbud 8A Brønnøysund – Bodø, Brønnøysund – Trondheim

Anbud 8B Sandnessjøen – Bodø, Sandnessjøen – Trondheim

Ruteområde 9

Anbud 9A Mo i Rana – Bodø, Mo i Rana – Trondheim, Mosjøen – Bodø, Mosjøen – Trondheim

Anbud 9B Namsos – Trondheim, Rørvik – Trondheim

Ruteområde 10

Anbud 10A Florø – Oslo

Anbud 10B Florø – Bergen

Ruteområde 11

Anbud 11A Førde – Oslo

Anbud 11B Førde – Bergen

Ruteområde 12

Anbud 12A Sogndal – Oslo, Sogndal – Bergen

Anbud 12B Sandane – Oslo, Sandane – Bergen, Ørsta-Volda – Oslo, Ørsta-Volda - Bergen

For hvert av ruteområdene 1, 5, 8, 9, 10, 11 og 12 inviteres luftfartsselskapene til å by på anbud A og B kombinert, særlig hvis dette reduserer det samlede kompensasjonsbehovet som kreves for ruteområdet. Anbyderne plikter da å tydeliggjøre den kompensasjon som kreves for hvert enkelt anbud (A og B), i tilfelle de blir valgt kun for det ene.

For ruteområde 2 gis luftfartsselskapene anledning til å avgi anbud også på vilkår av at de blir valgt for ruteområde 1 eller anbud 1A i denne kunngjøringen. Anbyderne plikter da å tydeliggjøre den kompensasjon som kreves også for ruteområde 2 isolert, i tilfelle de blir valgt kun for dette.

For ruteområde 4 gis luftfartsselskapene anledning til å avgi anbud også på vilkår av at de blir valgt for ruteområde 5 eller ruteområde 7 i denne kunngjøringen. Anbyderne plikter da å tydeliggjøre den kompensasjon som kreves også for ruteområde 4 isolert, i tilfelle de blir valgt kun for dette.

For ruteområde 6 gis luftfartsselskapene anledning til å avgi anbud også på vilkår av at de blir valgt for ruteområde 5 eller anbud 5B eller ruteområde 7 i denne kunngjøringen, eller for helikopterruten

Værøy – Bodø v.v. som det ble kunngjort forpliktelser til offentlig tjenesteytelse for i De Europeiske Fellesskaps Tidende C 16 av 21.1.1999 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 3 av 21.1.1999. Anbyderne plikter da å tydeliggjøre den kompensasjon som kreves også for ruteområde 6 isolert, i tilfelle de blir valgt kun for dette.

For ruteområde 11 gis luftfartsselskapene anledning til å avgi anbud også på vilkår av at de blir valgt for ruteområde 10 eller ruteområde 12 i denne kunngjøringen. Anbyderne plikter da å tydeliggjøre den kompensasjon som kreves også for ruteområde 11 isolert, i tilfelle de blir valgt kun for dette.

3. Adgang til å gi anbud

Alle luftfartsselskaper som har en gyldig lisens i samsvar med rådsforordning (EØF) nr. 2407/92 av 23. juli 1992 om lisenser til luftfartsselskaper, kan gi anbud (http://europa.eu.int/eur-lex/en/lif/dat/en_392R2407.html).

4. Anbudsprosedyre

Anbudsinnbydelsen skjer i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d), e), f), g), h) og i) i rådsforordning (EØF) nr 2408/92.

Samferdselsdepartementet forbeholder seg retten til å avvise alle anbud. For sent innkomne anbud og anbud som ikke er i samsvar med anbudsinnbydelsen, vil bli avvist.

Samferdselsdepartementet forbeholder seg retten til å benytte etterfølgende forhandlinger dersom samtlige anbud er ukorrekte, eller dersom det etter anbudsfristens utløp viser seg kun å være én anbyder eller at det på annen måte ikke foreligger tilstrekkelig konkurranse. Slike forhandlinger skal være i samsvar med forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse og uten at det foretas vesentlige endringer i de opprinnelige anbudsvilkårene.

Anbyderen er forpliktet til å opprettholde sitt anbud til valg av anbyder er foretatt.

5. Tildeling

5.1

Tildeling skal som hovedregel, jf. 5.2 og 5.3 i denne kunngjøringen, skje til det anbudet eller, der relevant, den kombinasjon av anbud med lavest kompensasjonsbehov for hvert enkelt ruteområde, spesifisert således:

- a) for hvert enkelt av ruteområdene 1, 5, 8, 9, 10, 11 og 12 til det anbudet eller den kombinasjon av anbud innenfor ruteområdet med lavest kompensasjonsbehov regnet for perioden 1. april 2000 – 31. mars 2003,
- b) for hvert av ruteområdene 2, 3, 4 og 7 til det anbudet med lavest kompensasjonsbehov regnet for perioden 1. april 2000 – 31. mars 2003,
- c) for ruteområde 6 til det anbudet med lavest kompensasjonsbehov på årsbasis.

5.2

Dersom det for anbud A eller B innenfor ruteområdene 1, 5, 8, 9, 10, 11 og/eller 12 avgis anbud der det ikke kreves kompensasjon, og således kun markedsbeskyttelse, skal tildeling uavhengig av 5.1 skje til slike anbud, hvoretter bestemmelsen i 5.1.a) anvendes for det resterende anbud (B eller A) innenfor hvert berørte ruteområde.

5.3

I tilfelle tildeling ikke kan skje etter bestemmelsene i 5.1 og 5.2 fordi det foreligger anbud med identiske kompensasjonskrav, skal tildeling skje til det anbudet, eller, der relevant, til de kombinasjoner av anbud med høyest tilbudt antall seter for hvert enkelt av ruteområdene 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11 og 12 for perioden 1. april 2000 – 31. mars 2003, og for ruteområde 6 til det anbud med høyest tilbudt antall seter på årsbasis.

6. Anbudsdokument

Det fullstendige anbudsdokument, som inneholder kunngjøringer av forpliktelser til offentlig tjenesteytelse, forskrift om gjennomføring av anbud i forbindelse med offentlig tjenesteytelse, standardkontrakt og kalkyleskjema kan fås fritt tilsendt fra oppdragsgiver:

Samferdselsdepartementet
Postboks 8010 Dep
0030 OSLO

Telefon: 22 24 82 41
Telefaks: 22 24 95 72

Dokumentasjonen er også tilgjengelig på internett: <http://www.odin.dep.no/sd/publ/anbud/>

7. Økonomisk kompensasjon

De innsendte anbud skal være i samsvar med kalkyleskjemaet som er inkludert i anbudsdokumentet og eksplisitt angi den kompensasjonen i norske kroner som er nødvendig for den aktuelle rutebetjening fra oppstart til kontraktsperiodens opphør, jf. avsnitt 9 under. Anbudene skal basere seg på prisnivået for første driftsår, som her er definert til å være 1. april 2000 – 31. mars 2001, og brytes ned på/ spesifiseres for det enkelte driftsår.

Den nøyaktige kompensasjonen for driftsårene som begynner 1. april 2001 og 1. april 2002 skal baseres på en driftsinntekts- og driftskostnadsjustering av anbudsbudsjettet. Disse justeringene skal være innenfor rammen av konsumprisindeksen for 12 måneders-perioden som avsluttes 15. februar samme året, som offentliggjort av Statistisk Sentralbyrå (http://www.ssb.no/www-open/statistikk_etter_emne/).

Operatøren beholder alle inntekter generert av virksomheten og er fullt ansvarlig for kostnadene. Dersom det i kontraktsperioden inntreer vesentlige og uforutsette endringer i de forutsetningene som ligger til grunn for anbudsavtalen, kan det i samsvar med standardkontrakten kreves forhandlinger om revisjon av kontrakten.

8. Takster

Anbudene skal spesifisere takstene og betingelsene knyttet til disse. Takstene skal være i samsvar med forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse som offentliggjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende C 141 av 20.5.1999 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 22 av 20.5.1999.

9. Kontraktens varighet, endring og opphevelse

For anbud 6 skal kontrakten gjelde fra 1. april 2000 og opphøre 31. juli 2002 eller 31. mars 2003, jf. nr. 5.1.c) i denne kunngjøringen. Anbyderne må klart spesifisere varigheten av kontrakten.

For alle de andre anbudene skal kontrakten gjelde fra 1. april 2000 og opphøre 31. mars 2003.

Prisomregninger angitt i nr. 7 i denne kunngjøringen og det arbeid som er utført i henhold til kontrakten, skal gjennomgås hvert år sammen med luftfartsselskapet i løpet av de seks siste ukene før årsdagen for tjenestens/kontraktens begynnelse.

Kontrakten må ikke endres med mindre forandringen er i samsvar med forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse slik de er offentliggjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende C 141 av 20.5.1999 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 22 av 20.5.1999. Alle endringer av kontrakten skal inngå i en tilleggskontrakt.

Kontrakten kan sies opp av luftfartsselskapet kun med et varsel på 12 måneder.

10. Manglende overholdelse av kontrakten

Ved vesentlig mislighold av kontrakten kan den heves med øyeblikkelig virkning av den annen part.

Med de begrensninger som følger av insolvenslovgivning, kan Samferdselsdepartementet si opp kontrakten med øyeblikkelig virkning hvis operatøren blir insolvent, innleder gjeldsforhandlinger eller går konkurs. Samferdselsdepartementet kan likeledes si opp kontrakten i de andre tilfellene som omhandles i § 12 i Forskrift om gjennomføring av anbud i forbindelse med forpliktelse til offentlig tjenesteytelse, som er inkludert i anbudsdokumentene (<http://www.lovdata.no/for/sf/sd/sd-19940415-0256.html>).

Dersom operatøren på grunn av force majeure eller andre forhold utenfor hans kontroll har vært ute av stand til å oppfylle trafikkopplegget etter kontrakten mer enn fire av de siste seks måneder, kan kontrakten sies opp med én måneds skriftlig varsel.

Samferdselsdepartementet kan si opp kontrakten med øyeblikkelig virkning dersom operatøren mister eller ikke får fornyet sin lisens.

Uavhengig av eventuelt erstatningskrav, skal kompensasjonsbeløpet reduseres på grunnlag av det samlede antall flyginger som innstilles av grunner som direkte kan tilskrives luftfartsselskapet, dersom antall innstilte flyginger av slike grunner i løpet av et driftsår overstiger 1,5 pst. av planlagt antall flyginger.

11. Selskapskoder

Flygingene kan ikke bære andre selskapskoder enn anbyderens og kan ikke inngå som del av "code-sharing"-arrangementer med andre flyginger.

12. Innsendelse av anbud

Anbudene må sendes med rekommandert post, slik at mottageren skal kvittere, idet poststemplets dato er avgjørende som bevis for avsendelsen, eller det kan leveres personlig mot kvittering, til:

Samferdselsdepartementet
Akersgata 59 (besøksadresse)
Postboks 8010 Dep
0030 OSLO

ikke senere enn 13 uker etter datoen for denne kunngjøringen, kl 15.00 (lokal tid).

Alle anbud må innsendes i 3 – tre – eksemplarer.

13. Gyldigheten av anbudene

De utlyste anbudene er gyldige bare dersom intet EØS-luftfartsselskap som kan få tillatelse til å utøve trafikkrettigheter, innen to måneder fra anbudsfristen, jf. nr. 12 i denne kunngjøringen, har dokumentert overfor Samferdselsdepartementet at det per 1. april 2000 vil starte ruteflyginger i samsvar med de innførte forpliktelser til offentlig tjenesteytelse for ett eller flere av anbudene som nevnt i nr. 2 i denne kunngjøringen, uten å anmode om økonomisk kompensasjon eller markedsbeskyttelse.

99/EØS/22/03

**Melding fra EFTAs overvåkingsorgan i henhold til
artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens
vedlegg XIII nr. 64a (rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992
om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet)**

**OPPHEVELSE AV FORPLIKTELSER TIL OFFENTLIG TJENESTEYTELSE INNFØRT FOR
RUTEFLYGING I NORGE**

1. I henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) og d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet, har Norge besluttet at forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse for ruteflyginger, kunngjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 177 av 20. juni 1996 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 26 av 20. juni 1996, per 1. april 2000 oppheves således:
 - forpliktelsene merket (1), for så vidt gjelder ruteflyginger
 - mellom Vardø og Vadsø, Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn, Honningsvåg, Hammerfest, Hasvik, Alta og Tromsø, og vice versa,
 - mellom Hasvik og Vadsø, Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn, Honningsvåg, Kirkenes og Alta, og vice - versa,
 - mellom Tromsø og Vadsø, Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn, Honningsvåg og Hammerfest, og vice versa,
 - forpliktelsene merket (3), for så vidt gjelder strekningen
 - Stokmarknes – Bodø v.v.,
 - forpliktelsene merket (5), for så vidt gjelder strekningene
 - Mo i Rana – Oslo v.v.,
 - Mosjøen – Oslo v.v.,
 - Sandnessjøen – Oslo v.v.,
 - Brønnøysund – Oslo v.v.,
 - forpliktelsene merket (7), for så vidt gjelder strekningen
 - Ørsta-Volda – Ålesund v.v.
2. Alle øvrige forpliktelser til offentlig tjenesteytelse kunngjort av Norge i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 177 av 20.6.1996 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 26 av 20.6.1996, og i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 136 av 1.5.1997 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 18 av 1.5.1997, erstattes 1. april 2000 av forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse kunngjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende CXXX av DAG MÅNED 1999 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 1999.
3. For nærmere opplysninger, kontakt

Samferdselsdepartementet
Postboks 8010 Dep
0030 OSLO

telefon 22 24 82 41, telefaks 22 24 95 72

**OPPHØR AV FORPLIKTELSER TIL OFFENTLIG TJENESTEYTELSE FOR
RUTEFLYGING I NORGE**

1. I henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) og d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet, har Norge per 1. august 1999 besluttet å oppheve forpliktelser til offentlig tjenesteytelse på rutene Fagernes-Oslo vv. og Fagernes-Bergen vv., slik de ble kunngjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 28 av 1.2.1996 og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 5 av 1.2.1996.
2. For nærmere opplysninger, kontakt

Samferdselsdepartementet
Postboks 8010 Dep
0030 OSLO

telefon 22 24 82 41, telefaks 22 24 95 72

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1527 OTTO Versand/Freemans)

99/EØS/22/04

1. Kommisjonen mottok 10. mai 1999 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretaket OTTO Versand (GmbH og Co) overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Freemans plc, ved kjøp av aksjer.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - OTTO Versand (GmbH og Co): postordresalg via katalog,
 - Freemans plc: postordresalg via katalog, særlig i Det forente kongerike.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT C 139 av 19.5.1999. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/ 296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1527 – OTTO Versand/Freemans, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussel

(1) EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13, og sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97, EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1275 – Havas/Bertelsmann/Doyma)**

99/EØS/22/05

Kommisjonen vedtok 27.08.1998 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 398M1275. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1338 – Teksid/Renault)**

99/EØS/22/06

Kommisjonen vedtok 15.3.1999 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på italiensk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 399M1338. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1440 – Lucent Technologies/Ascend Communications)**

99/EØS/22/07

Kommisjonen vedtok 6.4.1999 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 399M1440. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1477 – Metallgesellschaft/GEA)**

99/EØS/22/08

Kommisjonen vedtok 7.4.1999 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på tysk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 399M1477. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1481 – Denso/Magneti Marelli)**

99/EØS/22/09

Kommisjonen vedtok 26.4.1999 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 399M1481. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1502 – Kuoni/First Choice)**

99/EØS/22/10

Kommisjonen vedtok 6.5.1999 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 399M1502. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1561 – Getronics/Wang)**

99/EØS/22/11

1. Kommisjonen mottok 11. mai 1999 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretaket Getronics N.V. ("Getronics"), Nederland, overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele foretaket Wang Laboratories Inc. ("Wang"), USA, ved offentlig overtakelsestilbud kunngjort 10. mai 1999.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Getronics: informasjonsteknologitjenester, engros- og detaljhandel med maskinvare og programvare
 - Wang: informasjonsteknologitjenester, engros- og detaljhandel med maskinvare og programvare
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT C 143 av 21.5.1999. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/ 296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1561 - GETRONICS/WANG, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1049 Brussel

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1192 – CHS Electronics/Metrologie International)**

99/EØS/22/12

Kommisjonen vedtok 23.6.1998 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fællesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 398M1192. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fællesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnere, bes De henvende Dem til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

⁽¹⁾ EFT nr. L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13, og sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97, EFT nr. L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT nr. L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1384 – Deutsche Bank/Bankers Trust)**

99/EØS/22/13

Kommisjonen vedtok 22.4.1999 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på tysk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 399M1384. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1465 – Deutsche Telekom/Max Mobil)**

99/EØS/22/14

Kommisjonen vedtok 22.4.1999 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på tysk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 399M1465. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

Statsstøtte
Sak nr. C 64/98
Italia

99/EØS/22/15

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling i henhold til EF-traktatens artikkel 93 nr. 2 med hensyn til støtte til foretaket Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato og foretak kontrollert av dette, se EFT C 133 av 13.5.1999.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter, slik at de kan sende sine merknader til de aktuelle tiltakene, innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate H-1
Rue de la Loi 200
B-1049 Brussel

Faksnr. (+32 2) 296 95 80

Merknadene vil bli oversendt til Italia.

Liste over kunngjorte kommisjonsdokumenter**99/EØS/22/16**

Kommisjonen har kunngjort følgende dokumenter (*):

Kommisjonsvedtak av 1. juli 1998 om støtte tildelt av Tyskland til foretaket Chemieanlagenbau Staßfurt (se EFT L 116 av 4.5.1999)

Kommisjonsdirektiv 98/82/EF av 27. oktober 1998 om endring av vedleggene til rådsdirektiv 86/362/EØF, 86/363/EØF og 90/642/EØF om fastsettelse av maksimumsgrenser for rester av plantevernmidler på og i henholdsvis korn, næringsmidler av animalsk opprinnelse og visse produkter av vegetabilsk opprinnelse, herunder frukt og grønnsaker (se EFT L 290 av 29.10.1998)

Kommisjonsdirektiv 98/86/EF av 11. november 1998 om endring av kommisjonsdirektiv 96/77/EF om fastsettelse av spesifikke renhetskriterier for andre tilsetningsstoffer i næringsmidler enn fargestoffer og søtstoffer (se EFT L 334 av 9.12.1998)

Kommisjonsdirektiv 98/90/EF av 30. november 1998 om tilpasning til den tekniske utvikling av direktiv 70/387/EØF om dører i motorvogner og deres tilhengere (se EFT L 337 av 12.12.1998)

Kommisjonsvedtak av 16. desember 1998 om endring av vedtak 98/439/EF om godkjente utgifter i medlemsstatene i 1998 i forbindelse med innføring av overvåknings- og kontrollsystemer i den felles fiskeripolitikk (se EFT L 4 av 8.1.1999)

Kommisjonsdirektiv 99/1/EF av 21. januar 1999 om oppføring av et aktivt stoff (kresoxim-metyl) i vedlegg I til rådsdirektiv 91/414/EØF om markedsføring av plantefarmasøytiske produkter (se EFT L 21 av 27.1.1999)

Kommisjonsdirektiv 99/7/EF av 26. januar 1999 om tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 70/311/EØF om styreinretninger for motorvogner og deres tilhengere (se EFT L 40 av 13.2.1999)

Kommisjonsdirektiv 99/9/EF av 26. februar 1999 om endring av direktiv 97/17/EF om gjennomføringsregler for rådsdirektiv 92/75/EØF med omsyn til energimerking av hushaldsoppvaskmaskiner (se EFT L 56 av 4.3.1999)

Kommisjonsdirektiv 99/14/EF av 16. mars 1999 om tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 77/538/EØF om lykter for tåkelys bak på motorvogner og deres tilhengere (se EFT L 97 av 12.4.1999)

Kommisjonsdirektiv 99/15/EF av 16. mars 1999 om tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 76/759/EØF om lykter for retningslys på motorvogner og deres tilhengere (se EFT L 97 av 12.4.1999)

Kommisjonsdirektiv 99/16/EF av 16. mars 1999 om tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 77/540/EØF om lykter for parkeringslys for motorvogner (se EFT L 97 av 12.4.1999)

Kommisjonsdirektiv 99/17/EF av 18. mars 1999 om tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 76/761/EØF om frontlykter for fjernlys og/eller nærlys på motorvogner, og om elektriske glødelamper for slike lykter (se EFT L 97 av 12.4.1999)

Kommisjonsdirektiv 99/18/EF av 18. mars 1999 om tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 76/762/EØF om lykter for tåkelys foran på motorvogner og deres tilhengere og om glødelamper for slike lykter (se EFT L 97 av 12.4.1999)

(*) Oversettelsen av dokumentenes titler til norsk er foreløpig.

Kommisjonsdirektiv 99/19/EF av 18. mars 1999 om endring av rådsdirektiv 97/70/EF om innføring av en harmonisert sikkerhetsordning for fiskefartøyer med en lengde på 24 meter og mer (se EFT L 83 av 27.3.1999)

Kommisjonsdirektiv 99/23/EF av 9. april 1999 om tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 93/33/EØF om sikringsinnretninger mot uvedkommendes bruk av motorvogner med to eller tre hjul (se EFT L 104 av 21.4.1999)

Kommisjonsdirektiv 99/24/EF av 9. april 1999 om tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 93/32/EØF om sikringsutstyr for passasjerer på motorvogner med to hjul (se EFT L 104 av 21.4.1999)

Kommisjonsdirektiv 99/25/EF av 9. april 1999 om tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 93/34/EØF om lovfestede preginger for motorvogner med to eller tre hjul (se EFT L 104 av 21.4.1999)

Kommisjonsvedtak av 9. april 1999 om spørreskjemaet knyttet til rådsdirektiv 96/82/EF om kontroll med farene for større ulykker med farlige stoffer (se EFT L 120 av 8.5.1999)

Kommisjonsvedtak av 12. april 1999 om en felles teknisk forskrift for tilslutning til analoge offentlige svitsjede telefonnett (PSTN) av terminalutstyr til støtte for taletelefonitjenester der eventuell nettadressering utføres gjennom signalering av typen Dual Tone Multi Frequency (DTMF) (se EFT L 118 av 6.5.1999)

Kommisjonsvedtak av 12. april 1999 om en felles teknisk forskrift for det digitale flertjenestenett (ISDN); telefoniteletjeneste 3,1 kHz, tilslutningskrav for håndterminaler (2. utgave) (se EFT L 118 av 6.5.1999)

Kommisjonsvedtak av 12. april 1999 om vernetiltak med hensyn til visse fiskerivarer fra eller med opprinnelse i Kenya og Tanzania (se EFT L 97 av 12.4.1999)

Kommisjonsdirektiv 99/26/EF av 20. april 1999 om tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 93/94/EØF om plassering av bakre kjennemerke på motorvogner med to eller flere hjul (se EFT L 118 av 6.5.1999)

Kommisjonsdirektiv 99/27/EF av 20. april 1999 om fastsettelse av analysemetoder i Fællesskapet til påvisning av amprolium, diclazuril og carbadox i fôrvarer, om endring av kommisjonsdirektiv 71/250/EØF og 73/46/EØF og om oppheving av kommisjonsdirektiv 74/203/EØF (se EFT L 118 av 6.5.1999)

Kommisjonsdirektiv 99/28/EF av 20. april 1999 om endring av vedlegget til rådsdirektiv 92/14/EØF om begrensning i bruk av fly omfattet av del II kapittel 2 i bind 1 av vedlegg 16 til konvensjonen om internasjonal sivil luftfart, 2. utgave (1988), sist endret ved rådsdirektiv 98/20/EF (se EFT L 118 av 6.5.1999)

**Liste over EØS-relevante dokumenter oversendt fra
Kommisjonen til Rådet i perioden 26.4. - 30.4.1999**

99/EØS/22/17

Dokumentene kan bestilles fra salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner(*)

Kode	Katalognr.	Tittel	Vedtatt av Kommi- sjonen	Oversendt Rådet	Antall sider
COM (1999) 190	CB-CO-99-185-EN-C (1)	<p>Forslag til en rådsbeslutning om godkjenning på vegne av Fellesskapet av det nye vedlegget, til Konvensjonen om beskyttelse av det marine miljø i det nordøstlige Atlanterhav, om vern og bevaring av det maritime områdets økosystemer og biologiske mangfold, det tilhørende tillegg 3 og avtalen om betydningen av visse begreper i det nye vedlegget</p> <p>Forslag til en rådsbeslutning om godkjenning på vegne av Fellesskapet av OSPAR-beslutning 98/2 om dumping av radioaktivt avfall i havet</p> <p>Forslag til en rådsbeslutning om godkjenning på vegne av Fellesskapet av OSPAR-beslutning 98/3 om disponering av offshoreinstallasjoner som ikke lenger er i bruk</p> <p>Forslag til en rådsbeslutning om godkjenning på vegne av Fellesskapet av OSPAR-beslutning 98/4 om grenseverdier for utslipp ved framstilling av vinylkloridmonomer og av OSPAR-beslutning 98/5 om grenseverdier for utslipp for vinylkloridsektoren</p>	23.4.1999	26.4.1999	54
COM (1999) 210	CB-CO-99-197-EN-C	Uttalelse fra Kommisjonen om endringene foreslått av Europaparlamentet med hensyn til Rådets felles holdning til forslag til et rådsdirektiv om andre endring av direktiv 90/394/EØF om vern av arbeidstakerne mot fare ved å være utsatt for kreftfremkallende stoffer i arbeidet og om utvidelse av direktivet til å omfatte mutagener	23.4.1999	26.4.1999	6
COM (1999) 194	CB-CO-99-191-EN-C	Revidert forslag til en rådsbeslutning om innføring av andre fase i Fellesskapets handlingsprogram for yrkesrettet opplæring "Leonardo da Vinci"	23.4.1999	26.4.1999	36
COM (1999) 175	CB-CO-99-171-EN-C	Årlig rapport til Rådet og Europaparlamentet om resultatene av de flerårige utviklingsprogrammene for fiskeflåtene ved utgangen av 1997	27.4.1999	27.4.1999	49
COM (1999) 176	CB-CO-99-214-EN-C	Endret forslag til et rådsdirektiv om utrangerte kjøretøyer	28.4.1999	29.4.1999	16
COM (1999) 101	CB-CO-99-209-EN-C	Hvitbok om modernisering av gjennomføringsbestemmelsene for EF-traktatens artikkel 85 og 86 – Kommisjonsprogram nr. 99/027	28.4.1999	30.4.1999	53
COM (1999) 215	CB-CO-99-204-EN-C	Revidert forslag til en rådsbeslutning om vedtakelse av en rekke tiltak for å sikre samtrafikkeveie mellom og tilgang til transeuropeiske nett for elektronisk datautveksling mellom administrasjoner (IDA)	29.4.1999	30.4.1999	5
COM (1999) 216	CB-CO-99-205-EN-C	Uttalelse fra Kommisjonen i henhold til EF-traktatens artikkel 189 B nr. 2 bokstav d) om Europaparlamentets endringer til Rådets felles holdning til forslag til et europaparlaments- og rådsdirektiv om en rekke retningslinjer, herunder for utpeking av prosjekter av felles interesse, med hensyn til transeuropeiske nett for elektronisk datautveksling mellom administrasjoner (IDA)	29.4.1999	30.4.1999	5

(*) Oversettelsen av dokumentenes titler til norsk er foreløpig.

(1) "EN" viser til den engelske utgaven av COM-dokumentet.

Informasjonsrutine - tekniske forskrifter**99/EØS/22/18**

- Direktiv 83/189/EØF av 28. mars 1983 om en informasjonsrutine for standarder og tekniske forskrifter (EFT nr. L 109 av 26.4.1983, s. 8).
- Direktiv 88/182/EØF av 22. mars 1988 om endring av direktiv 83/189/EØF (EFT nr. L 81 av 26.3.1988, s. 75).
- Europaparlaments- og rådsdirektiv 94/10/EF av 23. mars 1994 om annen materielle endring av direktiv 83/189/EØF (EFT nr. L 100 av 19.4.1994, s. 30).

Meldinger om utkast til tekniske forskrifter mottatt av Kommisjonen

Referanse ⁽¹⁾	Tittel	Stillstandsperioden på tre måneder utløper ⁽²⁾
99-0187-A	Lov om endring av Wiens lov om brannvesen og forebygging av luftforurensning	23.7.1999
99-0191-I	Utkast til tverrministerielt dekret om endring og utfylling av innenriksministeriets dekret av 19. mars 1990 om standarder for etterfylling av drivstoff fra mobile distribusjonstanker for maskiner på gårdsbruk, i steinbrudd og på byggeplasser	20.7.1999
99-0192-D	Forskrift om annen endring av forskrift om nye næringsmidler og nye ingredienser i næringsmidler	22.7.1999
99-0193-F	Utkast til forskrift om metrologisk prøving av apparater til måling av alkohol i utåndingsluft	22.7.1999
99-0194-S	Forskrifter fra direktoratet for elsikkerhet om installasjon og vedlikehold av elektriske høyspenningsanlegg (høyspenningsforskriftene)	26.7.1999
99-0195-A	RVS 13.74 Overvåkning, inspeksjon og prøving av bro-, jernbane- og veikonstruksjoner - drifts- og sikkerhetsutstyr for veitunneler	28.7.1999
99-0196-NL	Forskrift av ... om informasjon fra leverandører av offentlige telenett og teletjenester med sikte på tilsyn med telekommunikasjonsområdet (forskrift om teleinformasjon)	27.7.1999
99-0197-D	Lov om tiende endring av legemiddeloven	23.7.1999
99-0198-D	Godkjenningsforskrift TP 324 ZV 131 for telekommunikasjonsanlegg for ikke-offentlige mobilradioer (nøml) i frekvensområdet 868 - 870 MHz	23.7.1999
99-0199-D	Godkjenningsforskrift TP 323 ZV 011 for digitalt punkt-til-multipunkt radiorelèutstyr i den faste radiotjeneste i frekvensområdet 26 GHz med ulike adgangsprosedyrer (FDMA og TDMA)	23.7.1999
99-0200-E	Utkast til forskrift om klassifisering av spill	2.8.1999
99-0201-E	Utkast til kongelig forordning om tilpasning av bensintanker for å bringe dem i samsvar med kongelig forordning om kontroll med utslipp av flyktige organiske forbindelser (VOC)	27.7.1999
99-0202-E	Utkast til forskrift om bingspill	27.7.1999
99-0203-E	Utkast til forskrift om underholdningsspill og spilleautomater	27.7.1999
99-0204-S	Forskrifter fra landbruksdirektoratet om dyrevern ved avlsvirksomhet	29.7.1999

(1) År - registreringsnummer - opprinnelsesmedlemsstat.

(2) Frist for merknader fra Kommisjonen og medlemsstatene.

Referanse ⁽¹⁾	Tittel	Stillstandsperioden på tre måneder utløper ⁽²⁾
99-0205-E	Utkast til kongelig forordning om fastsettelse av hygienestandarder for tilberedning, distribusjon og salg av ferdigretter	2.8.1999
99-0206-NL	Forskrift om endring av forskrift om unntak fra forbudet mot deponering av avfall utenfor anlegg (askeforbrenning)	30.7.1999
99-0207-F	Forskrift om tekniske krav ved tilknytning av strømproduserende anlegg med en installert effekt på 120 Mw eller mindre til det offentlige strømfordelingsnett	27.7.1999
(³)(⁴)(⁵)		

Kommisjonen gjør oppmerksom på at den i samsvar med vilkårene i sin melding av 1. oktober 1986 (EFT nr. C 245 av 1.10.1986, s. 4), er av den mening at dersom en medlemsstat vedtar en teknisk forskrift som kommer inn under bestemmelsene i direktiv 83/189/EØF, uten å sende utkastet til Kommisjonen eller å overholde stillstandsplikten, kan denne forskriften ikke håndheves overfor tredjemann etter vilkårene i den aktuelle medlemsstatens rettsorden. Kommisjonen mener derfor at partene i en tvist har rett til å forvente at nasjonale domstoler avslår å gjennomføre nasjonale tekniske forskrifter det ikke er gitt melding om som fastsatt i fellesskapsretten.

Opplysninger om disse meldingene kan fås fra de nasjonale myndigheter oppført på en liste offentliggjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 67 av 17. mars 1989 og i EØS-tillegget til De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. 6 av 4. mai 1994.

(¹) År - registreringsnummer - opprinnelsesmedlemsstat.

(²) Frist for merknader fra Kommisjonen og medlemsstatene.

(³) Den vanlige informasjonsrutinen gjelder ikke for "farmakopeer".

(⁴) Ingen stillstandsperiode når Kommisjonen har godkjent at det er grunn til å treffe hastvedtak.

(⁵) Ingen stillstandsperiode for skatte- og finanstiltak; jf. artikkel 1(9)(3) i direktiv 94/10/EF.